

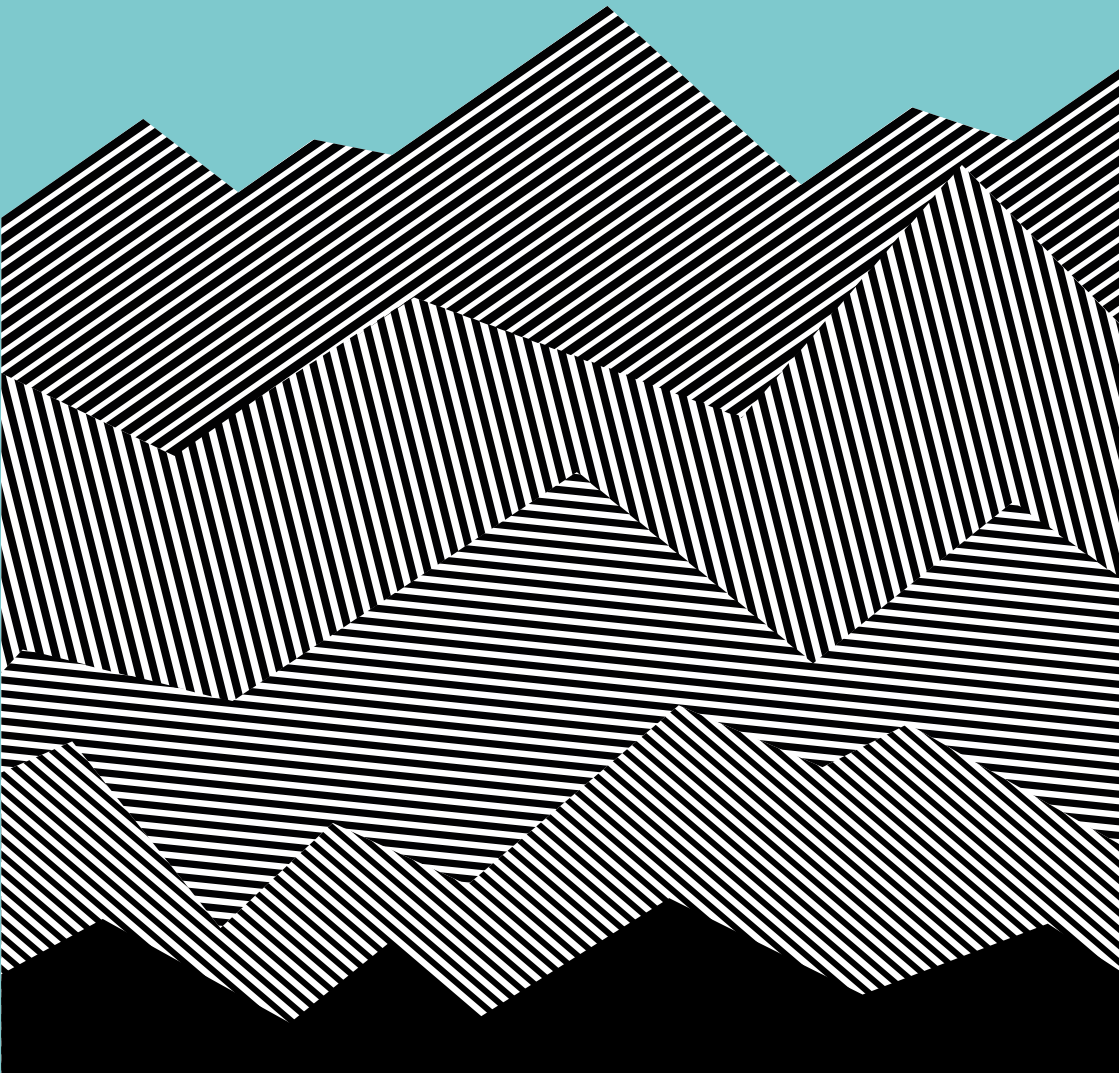
# SISMÒGRAF

EL FESTIVAL QUE DETECTA EL MOVIMENT

OLOT, DEL 19 AL 22 D'ABRIL DE 2018

[www.sismografolot.cat](http://www.sismografolot.cat)

    @SismografOlot / #Sismògraf18





---

# PRESENTACIÓ

---

Escric aquest text el dia 8 de març. Potser això em fa ser més conscient de mi i del meu cos. Potser això em fa recordar que no he fet recompte de la programació. Vull dir, de quants homes i quantes dones intervenen en aquest festival. No hem programat pensant en això, però a cop d'ull, em sembla força anivellat. Tampoc hem programat pensant en fer un manifest i ha sortit una programació amb una certa contundència política... Tot això és pel moment que vivim, és pel que passa al nostre entorn, que també és el de les coreògrafes i dels coreògrafs, que ens retornen, amb la seva mirada, aquest entorn qüestionat, aquesta realitat escoltada des del cos.

No ens cansarem de dir que la dansa no ens és aliena, que si un cos es reconeix en els altres, no pot ser violent. Que si un cos es mou amb els altres, no pot més que construir. Que cossos movent-se junts contaminen d'emoció.

I això és el que us volem mostrar en aquesta edició del Sismògraf, cossos que ballen suspesos dels arbres o que interaccionen damunt d'un escenari o a la plaça, cossos que s'han domesticat en la disciplina del circ però que es mouen amb partitures coreogràfiques, cossos inflables, cossos que ballen el dol i el record, cossos que volen guardar-se molt endins un tros del seu passat o cossos que habiten llocs que no els pertanyen i als quals no pertanyen, cossos oprimits, cossos infinits, cossos cerebrals i cossos emocionals... Cossos que ens ballen que junts som més forts, juntes som més fortes.

Comencem revolucions. Gaudim de la dansa.

**Tena Busquets i Costa**

Dirrecció artística del Festival Sismògraf Olot

# SISMÒGRAF

# PROGRAMACIÓ 2018



**DIJOURS 19 D'ABRIL**

19:00 H / HOTEL RIU FLUVIÀ   
**OPENING VULCANUS**  
EULÀLIA BERGADÀ

19:30 H / HOTEL RIU FLUVIÀ  
**RECEPCIÓ SISMÒGRAF 2018**

21:00 H / TEATRE PRINCIPAL D'OLOT  
**SET OF SETS**  
GN|MC GUY NADER | MARIA CAMPOS

**DIVENDRES 20 D'ABRIL**

12:30 H / LA CARBONERA   
**MIRADES**  
ESTER VENDRELL / JÚLIA BERTRAN / QUIM BIGAS

18:00 H / PLAÇA MAJOR   
**AIR**  
COMPAGNIE DIDIER THÉRON

19:00 H / PLAÇA DE BRAUS  
**MOL-LECLARÍ**  
LIPI HERNÁNDEZ

20:30 H / CONSELL COMARCAL DE LA GARROTXA  
**C.O.S**  
CIA.VERO CENDOYA

22:00 H / TEATRE PRINCIPAL D'OLOT  
**CUCULAND SOUVENIR**  
ROBERTO OLIVAN PERFORMING ARTS

## DISSABTE 21 D'ABRIL

ESPECTACLE ITINERANT PEL CENTRE DE LA CIUTAT  
11:30 H / PUNT D'INICI: PLAÇA MERCAT

**CINC MINUTS DE DANSA**   
ALUMNES CSDIT / JOAN CATALÀ

ESPECTACLE ITINERANT PEL CENTRE DE LA CIUTAT  
11:30 H / PUNT D'INICI: PLAÇA DEL TEATRE

**EL MIRALL**   
11:30 H / MUSEU DELS SANTS (ITINERANT)  
**ESTUDI PER A PANDERETA**  
SOCIETAT DOCTOR ALONSO

ESPECTACLE ITINERANT PEL CENTRE DE LA CIUTAT  
12:00 H / PUNT D'INICI: TEATRE PRINCIPAL D'OLOI

**LA GRANDE PHRASE**   
COMPAGNIE DIDIER THÉRON

13:00 H / PASSEIG DE LA MURALLA

**LABRANZA KIDS**   
COLECTIVO LAMAJARA


ESPECTACLE ITINERANT PEL CENTRE DE LA CIUTAT  
17:00 H / PUNT D'INICI: PLAÇA DEL TEATRE

**EL MIRALL** 

ESPECTACLE ITINERANT PEL CENTRE DE LA CIUTAT  
17:30 H / PUNT D'INICI: PLAÇA PIA ALMOINA

**CINC MINUTS DE DANSA**   
ALUMNES CSDIT / JOAN CATALÀ

17:00 H / PLAÇA MAJOR   
**SISMOHOP**  
THE PREMOSH'S CRU  
NOUV@S CIA  
LEGACY DANCE COMPANY  
COLECTIVO KAMPAI  
AINA LANAS  
AGNÉS SALES & HÉCTOR PLAZA

17:00 H / PLAÇA PIA ALMOINA   
**CÀPSULES**  
LA MUJER DEL  
CARNICERO

17:30 H  
MUSEU DELS SANTS (ITINERANT)  
**ESTUDI PER A PANDERETA**  
SOCIETAT DOCTOR ALONSO

17:30 H  
PATI DE L'ANTIC HOSPITAL  
**LA LLISTA**  
QUIM BIGAS

18:00 H / PISTES PLAÇA CAMPDENMÀS 

**GIVE ME PROTEIN**  
KERNEL DANCE THEATRE

ESPECTACLE ITINERANT PEL CENTRE DE LA CIUTAT  
18:30 H / PUNT D'INICI: PLAÇA CAMPDENMÀS 

**LA GRANDE PHRASE**  
COMPAGNIE DIDIER THÉRON

19:00 H / SALA EL TORIÓ

**LA MESURA DEL DETALL**  
MAGÍ SERRA

19:00 H / CONSELL COMARCAL DE LA GARROTXA

**C.O.S**  
CIA. VERO CENDOYA

20:30 H / PLAÇA RECTOR FERRER 

**WE-DING!**  
LOS MONEKOS

21:00 H / TEATRE PRINCIPAL D'OLOI

**BRUT**  
MARTA TORRENTS - FET A MÀ

23:00 H / FONTS DE SANT ROC 

**FOSQUES**  
CIA. LAS LO LAS / CIA. EL PALLER / ART ESTUDI

00:00 H / ELS TOSSOLS 

**SISMOPARTY**

## DIUMENGE 22 D'ABRIL

11:00 H / PARC NOU

**MAIBAUM**   
JORDI GALÍ - ARRANGEMENT PROVISoire

12:00 H / PARC NOU

**ITINERARI DE DANSA AL PARC NOU**  
LASALA   
PAULA QUINTAS - TRASPEDIANTE  
MONTÓN DE PAJA & TRIGO  
CARLA DIEGO  
JORDI GALÍ - ARRANGEMENT PROVISoire

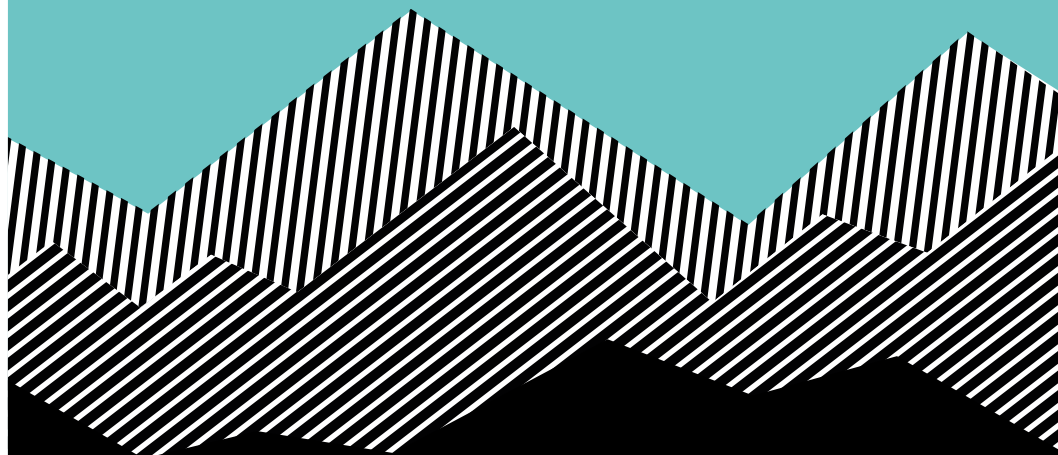


ESPECTACLE GRATUÏT

**LA FESTA  
DE LA  
DANSA A  
CATALUNYA**

# ESPECTACLES i COMPANYIES

## 2018





**ERUPCIÓ**  
**CIRC**  
**COREOGRAFIAT**

**DIVENDRES 20 D'ABRIL, A LES 22:00 H**

**ROBERTO OLIVAN PERFORMING ARTS / CUCULAND SOUVENIR**

---

**DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 21:00 H**

**MARTA TORRENTS – FET A MÀ / BRUT**

---

**DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 23:00 H**

**CIA. LAS LO LAS – CIA. EL PALLER – ART ESTUDI / FOSQUES**

---

**DIUMENGE 22 D'ABRIL, A LES 11:00 H**

**JORDI GALÍ / MAIBAUM**

---

**DIUMENGE 22 D'ABRIL, DINS L'ITINERARI DE DANSA DEL PARC NOU**

**PAULA QUINTAS – TRASPEDIANTE / ANALEPSIS**



---

# PENSAMENTS D'UN VOYEUR SOBRE CIRC, DANSA I COREOGRAFIA

---

Aquest escrit el podria acabar ràpidament i potser seria el millor. Dient que el circ i el pensament coreogràfic en els darrers anys han anat de la mà.

La **coreografia** és un fenomen a on la composició de moviment, la composició dels elements de circ i la seva relació amb l'espai i el temps es porten a terme en un procés creatiu entre professionals de les arts escèniques de mons anomenats circ i dansa.

Aquest fet ve determinat per l'interès de les creadores i els creadors de treballar amb diferents registres, diferents professionals i crear llenguatges i vocabularis propis per poder desenvolupar els seus imaginaris.

La composició escènica sempre hi ha estat present, el pensament de l'estructura i la relació d'aquesta amb el temps i l'espai formen part de la dramaturgia d'una obra. La creació està lligada al desenvolupament artístic del seu temps. Lligat a aquelles i aquells artistes més o menys innovadors que comparteixen la mateixa temporalitat. Podem igualment dir que la dansa i la coreografia han anat incorporant una mirada de circ a les seves composicions.

La dansa, la coreografia, el circ són eines escèniques. Qualsevol persona que domini el llenguatge teatral o parateatral les pot utilitzar per desenvolupar la seva pràctica de creació. El desenvolupament, l'elaboració d'un vocabulari personal el formen totes aquelles eines, recursos i mirades que totes les capes de la creació poden aportar en el fet escènic. La dramaturgia, la composició i l'esdeveniment escènic el poden formar la il·luminació, el fum, el silenci, la disposició de l'espai, la coreografia, les tècniques de circ o el pensament d'una acció en termes coreogràfics i la seva execució performativa.

La curiositat i la inquietud de les creadores i creadors és la que ens porta a veure com els camins del circ i la dansa es contaminen o com aquelles pràctiques escèniques que nosaltres veiem separades estan juntes, conviuen i s'alimenten.

De què parlem quan parlem de circ i coreografia? Estem donant algun "estatus" al fet coreogràfic? Alguna cosa que potser li mancava al circ? Sembla molts cops que la nostra mirada és que el circ necessitava l'entrada de la coreografia per "poder ser alguna cosa més" o "anar a un altre lloc". Jo no ho veig de cap manera així doncs als "llocs" s'hi pot caminar sola i sol però sempre acompanyat del que hem estat, dels llocs per on hem caminat i de tot allò que ens ha anat esquitxant. La trobada del circ i la coreografia, la dansa i el circ, les tècniques i les arts són allò que s'ha necessitat per poder dibuixar, insinuar, pervertir el món que ens envolta. Ja sigui aquest miserable, alegre, trist, inexistent o ple d'amor.

Les creadores i creadors comparteixen maneres de fer, uns roben més, d'altres menys, algunes i alguns fan apropiacions i d'altres relectures. Fins i tot d'altres creen. Metodologies, universos que es poden contraposar, xocar o no trobar-se mai. La dansa, el circ, la coreografia, l'escena, el públic, les etiquetes, les mirades... Res no val més que la relació que tu artista i jo públic podem establir entre nosaltres. Trobar aquell punt, moment d'entesa, o fins i tot no trobar-lo. Ara vols que miri circ, ara vols que miri dansa, ara jo no vull mirar res, potser tu no has volgut fer res. Espero en tot cas trobar-nos en algun lloc i saber que aquell també és el meu com a públic i tu ets la meva porta, la meva finestra. En cas de no ser-ho ja n'obrirem d'altres, tu com artista i jo com a públic.

Coreografia i circ, circ i coreografia. Escriitures, llenguatges, creadores, creadors. Idees, pensaments, escenificacions, imaginaris, personalitats. La lectura d'un espectacle, *performance*, acció, composició, entenc com a públic i espero que vagi més enllà de buscar o identificar alguna d'aquestes etiquetes. Igualment la majoria les seguim utilitzant com a referents, com en tantes altres coses de la vida que després ens costa admetre i treure'ns del damunt.

Marc Olivé López

**DIJOUS 19 D'ABRIL, A LES 19:00 H**  
HOTEL RIU FLUVIÀ

# EULÀLIA BERGADÀ

## OPENING VULCANUS

**DURADA:** 25'  
**PREU:** GRATUÏT

[www.eulaliabergada.com](http://www.eulaliabergada.com)



*Opening Vulcanus* és l'acció que dona el tret de sortida al Sismògraf 2018. La dansa, la música electrònica i la veu s'hi fusionen per generar un discurs poètic de benvinguda a tothom que hi sigui present, convidant el públic a formar part d'un viatge catàrtic que va des de la contemplació purament estètica fins al deliri frenètic del moviment i la música.

Com en un acte festiu comunitari, el públic s'hi congrega per contemplar l'acció. L'acumulació de paraules i formes va creant un moviment espiral nedant com dos peixos en un aqüari fins que, finalment, acaba explotant en un concert folklòric i un ball enèrgic, femení i seductor, que invita a tothom a participar-hi, celebrant l'inici de quatre dies de vibracions constants.

Eulàlia Bergadà s'inicia al món de la coreografia arran de la seva formació com a ballarina i intèrpret. Ha coreografiat peces pròpies com *Verba Volant...* pel Ballet Jove Mallorca, *Le Sacre 4x4* amb Sabina Pérez, Elena Lalucat i els músics del Conservatori de Música de Terrassa. Juntament amb la violinista Aloma Ruiz, crea el laboratori de música i dansa amb la peça *La Cochonnerie (escorxant creacions)* que s'estrena a SoloAra, La Pedrera de Barcelona (2013). A partir d'aquí comença a desenvolupar un llenguatge propi entre el cos del so i el cos de la dansa, donant lloc a tres peces més: *Flying Pigs* (2015), *The Sinners* (2016) i *Gold Dust Rush* (2016), guardonada amb el Premi Institut del Teatre. També ha dirigit l'obra de teatre *Benaventurats*, guanyadora del II Premi als Premis Bòtil, Mallorca (2010). I ha treballat com a intèrpret, ajudant de direcció i coreògrafa per a diverses companyies.

**IDEA I CREACIÓ:** EULÀLIA BERGADÀ / **MÚSICA:** MARC NAYA / **LLETRA TEXT:** FERRAN ECHEGARAY

**Amb la col·laboració de:** La Caldera, Centre Cívic Barceloneta i Hotel Riu Fluvià.

DIJOURS 19 D'ABRIL, A LES 21:00 H  
TEATRE PRINCIPAL D'OLOT

# GN|MC GUY NADER | MARIA CAMPOS

## SET OF SETS

DURADA: 60'  
PREU: 10€

[www.gn-mc.com](http://www.gn-mc.com)



FOTO: Alfred Mauve

*Set of Sets* ens atansa a la noció d'infinnit, és un temps infinit amb un nombre finit d'esdeveniments, que es repetiran una i altra vegada infinitament. Aquest espectacle de dansa amb música en directe és una metàfora sobre la naturalesa repetitiva de l'existència i la idea de la persistència. Repetició i ritme, combinacions i jocs de configuracions que construeixen un organisme fet de cossos que cerquen la complicitat i la col·laboració. Com un sistema de mecàniques que desafia la gravetat, que provoca una fricció entre el pes i la ingravidesa mitjançant el moviment i que evoluciona cap a un diàleg d'oscil·lació, repetició i acumulació. Engranatges en equilibri i estructures enredades pels traçats i les trajectòries de la rotació. *Set of Sets* és un viatge de cooperació, precisió i rigor que projecta la nostra atenció cap a la percepció de l'infinnit, el temps i la memòria. Creant un laberint sense fi de cossos en acció.

Després de tres anys de gira internacional amb l'últim espectacle *Time Takes The Time Time Takes*, GN|MC inicia un nou projecte d'investigació i creació per a *Set of Sets* que dona continuïtat al projecte entorn a la idea del temps, una peça de dansa contemporània que s'estrena al Sismògraf 2018. Aquesta creació es basa en el treball de grup i *partnering* que GN|MC investiga i desenvolupa des de fa un temps, un llenguatge específic que es fa sobretot palès en els darrers treballs: *Loop de Loop* per EnKnapGroup (Eslovènia), *Mesh* per Eva Duda/Movein Mission (Hongria), *Fall Seven Times* (premi nacional de teatre a Alemanya DER FAUST 2017) i *Impetus* per Tanzmainz (Alemanya). Per sisena vegada col·laboren amb el músic i compositor Miguel Marín per a la música en directe.

**IDEA | CONCEPTE:** GN|MC GUY NADER | MARIA CAMPOS / **DIRECCIÓ:** GUY NADER / **CREACIÓ I INTERPRETACIÓ:** MARIA CAMPOS, GUY NADER, ROSER TUTUSAUS, LISARD TRANIS, CLÉMENTINE TELESFORT, CSABA VARGA, TOM WEKSLER / **MÚSICA:** MIGUEL MARÍN / **DISSENY IL·LUMINACIÓ:** YARON ABULAFIA / **DISSENY ESPAI:** GN|MC / **VESTUARI:** ANNA RIVERA / **FOTO:** ALFRED MAUVE / **PRODUCCIÓ:** RAQSCENE, ELCLIMAMOLA

### AJUT A LA CREACIÓ FESTIVAL SISMÒGRAF 2018

**Amb la coproducció de:** Mercat de les Flors, Festival Sismògraf, Julidans Festival.

**Amb el suport de:** Graner, fàbrica de creació.

**Amb la col·laboració de:** La Caldera, Les Brigittines – Centre d'Art contemporain du Mouvement de la Ville de Bruxelles.

---

# COMPAGNIE DIDIER THÉRON

Didier Théron es va formar en dansa amb Merce Cunningham, Dominique Bagouet, Trisha Brown i Zen Harada Tange. Al 1987 funda la Compagnie Didier Théron i, tan sols un any més tard, li atorguen el Premier Prix de Chorégraphie aux Hivernales d'Avignon per *Les partisans*. Des d'aleshores ha recorregut diversos escenaris i festivals internacionals, i ha col·laborat amb artistes d'arreu del món. *Les Gonflés*, una peça protagonitzada pels ballarins inflables, va ser premiada a la Triennial Internacional de Setouchi (2013).

---

[www.didiertheron.com](http://www.didiertheron.com)



**DIVENDRES 20 D'ABRIL, A LES 18:00 H**

PLAÇA MAJOR

# AIR

**DURADA: 25'**  
**PREU: GRATUÏT**

Cossos coberts de làtex, inflats, enormes, desmesurats. Les estructures de làtex responen als impulsos. L'aire atrapat crea formes i imatge sorprenents. Ballarins inflats com pilotes, convertits en un veritable calidoscopi de formes en moviment. Multiplicats. Una coreografia que sorgeix de les decisions individuals i col·lectives. *Air* és una peça que gira al voltant de l'enormitat i les mesures extraordinàries, d'uns éssers humans desproporcionats que es relacionen amb l'entorn mitjançant la dansa i que s'estan movent quasi sense moure's, lentament, en una mena de moviment perpetu. La trobada entre aquests ballarins hipertrofiats i el nostre entorn actual ens incitarà a qüestionar la nostra visió d'allò que és humà, a pensar de nou en el món, fins i tot a veure'l d'una altra manera.

---

**COREOGRAFIA I DIRECCIÓ ARTÍSTICA:** DIDIER THÉRON / **INTÈRPRETS:** SAMI BLOND, ROMÉO BRON-BI, JOAN VERCOUTERE / **MÚSICA:** JOHN ADAMS / **VESTUARI:** DONALD BECKER, LAURENCE ALQUIER

---

**Amb la coproducció de:** Setouchi 2016 International Contemporary Art Triennale, Aichi Triennial Rainbow Caravan.  
**Amb residència a:** Kyoto Art Center, Japan.

**La Compagnie Didier Théron ha comptat amb el suport de:** DRAC Occitanie, Conseil Régional Occitanie, Conseil Général de l'Hérault i Ville de Montpellier.



FOTO: Hiroshi Fujii

**DISSABTE 21 D'ABRIL / ESPECTACLE ITINERANT PEL CENTRE DE LA CIUTAT**

**A LES 12:00 H / PUNT D'INICI: TEATRE PRINCIPAL D'OLOU**

**A LES 18:30 H / PUNT D'INICI: PLAÇA CAMPDENMÀS**

**DURADA: 45'**  
**PREU: GRATUÏT**

# LA GRANDE PHRASE

La deformació és una invenció, un desplaçament de la natura, un joc amb els hàbits de la mirada. Els cossos atlètics dels ballarins estan feliçment destruïts i deformats per tal de provocar l'estranyesa. Són enormes, desmesurats, grotescos. Els ballarins inflables de la Compagnie Didier Théron sortiran al carrer durant el Sismògraf 2018. La Grande Phrase és un espectacle de dansa itinerant protagonitzat per uns éssers humans de proporcions gegantines que vaguen per l'espai públic. Que se n'aproprien, que exploren l'arquitectura, el mobiliari, els obstacles, els buits. Que s'aprofiten del món, al cap i a la fi. S'aturen, circulen, xoquen, ballen. Les coreografies es componen *in-situ*, no hi ha gaire res previst. No es juga a res. No hi ha rols predefinits. Tan sols un ambient lúdic i espontani. La improvisació forma part del joc. A vegades el públic hi entra sense gairebé ni adonar-se'n.

---

**COREOGRAFIA:** DIDIER THÉRON / **INTÈRPRETS:** SAMI BLOND, ROMÉO BRON-BI, FILIPA CORREIA-LESCUYER, JOAN VERCOUTERE / **VESTUARI:** DONALD BECKER, LAURENCE ALQUIER

---

**Amb residència a:** Temple University Philadelphia, Institut Franco-Japonais du Kansai – Villa Kujoyama (Kyoto), Centre Chorégraphique National de Montpellier, Lieu Noir – Sète.

**La Compagnie Didier Théron ha comptat amb el suport de:** DRAC Occitanie, Conseil Régional Occitanie, Conseil Général de l'Hérault i Ville de Montpellier.

**DIVENDRES 20 D'ABRIL, A LES 19:00 H**  
PLAÇA DE BRAUS

# LIPI HERNÁNDEZ

## MOL-LECULARI

**DURADA:** 45'  
**PREU:** 10€



*Mol-lectualari* és una exploració de la idea de grup, del conjunt, de l'instint de la forma (si és que això existeix). Cossos que desborden els límits de la seva pròpia figura, que es multipliquen i acaben constituint una unitat. Totes les formes juntes i multiplicades construeixen *Mol-lectualari*. Allò múltiple esdevé unitari, creant una relació constant entre el cos individual i la seva existència com a part d'un cos comú. La dansa deixa de ser una composició fixa i es transforma en un estat instintiu, aquell lloc on el cos es revela com a caos. Les formes es desborden, les lleis dels contorns es fan més difuses i sorgeix el descans, l'olor dels cossos... *Mol-lectualari* és una invitació a compartir aquest desbordament de la forma. Fins a quin punt som capaços de deixar-nos de banda per tal d'apropriar-nos dels altres? D'orientar-nos cap a allò altre. De ser allò altre. De ser l'altre.

"Sóc ballarina, docent i observadora del cos. Quan penso en la dansa imagino cossos que superen els límits de la seva pròpia figura; cossos que s'abraonen a l'espai, cossos que es mediten en moviment, que es desborden, que s'excedeixen.

Recentment estic presentant DATA: síntesis de tots els meus estudis i observacions sobre l'acte de ballar. Presentar DATA és acostar-me al final d'un cicle d'investigació que enceto amb l'única idea d'aprendre a mirar i observar la meva pràctica.

Estic interessada en explorar la idea del grup, de l'instint de la forma, del conjunt com a multiplicació de la unitat, com a llei d'allò altre. El grup és una orientació cap a allò altre, una invitació a mirar l'entorn més proper; atrevir-se a mirar i atendre, escoltar, copsar els nostres, els similars, i apropiar-nos dels altres. Ser els altres, ser allò altre, aquest és el principal repte dels cossos entregats al grup."

### Lipi Hernández

**DIRECCIÓ:** LIPI HERNÁNDEZ / **BALLARINS:** ÁLVARO ESTEBAN, DARIO BARRETO, JANET NOVAS, LAILA TAFUR, JUAN CARLOS LÉRIDA, MANUEL RODRÍGUEZ, RAQUEL KLEIN / **MÚSICA I DISSENY DE SO:** TELEMANN REC / PERE JOU, AURORA BAUZÀ / **AUDIOVISUAL I DOCUMENTAL:** ROGER LAPUENTE / **PRODUCCIÓ:** INÉS LAMBISTO

**AJUT A LA CREACIÓ FESTIVAL SISMÒGRAF 2018**

**Amb la coproducció de:** Festival Simògraf, Mercat de les Flors i Quinzena Metropolitana de dansa.

**Projecte resident a:** Graner Fàbrica de Creació.

**Agraïments:** Maria Cube.bz i Marta Galan.

**ROYALVERD**

**DIVENDRES 20 D'ABRIL, A LES 20:30 H**  
**DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 19:00 H**  
CONSELL COMARCAL DE LA GARROTXA

# CIA. VERO CENDOYA

## C.O.S

**DURADA:** 50'  
**PREU:** 10€

[www.verocendoya.com](http://www.verocendoya.com)



FOTO: Martí Albesa

*C.O.S* és un espectacle de la coreògrafa Vero Cendoya que posa el focus en la situació de les persones refugiades a Grècia. Quan no hi ha paraules per explicar el que està passant allà, aleshores potser el cos pugui expressar-ho.

*C.O.S* és una reflexió, mitjançant el llenguatge escènic i de moviment, sobre el fet de no poder ser amo del teu propi destí i sobre la capacitat i la incapacitat dels éssers humans a l'hora de prendre les seves pròpies decisions.

*C.O.S* és, finalment, un himne al poder de les persones a poder decidir sobre el seu propi destí.

*Propongo una manifestación plañidera: Salir a la calle y llorar todos.  
Quedaremos en la plaza Cataluña, donde siempre, y como de costumbre será sábado.  
Habrá pancartas, habrá gritos y eslóganes; lloraremos todos al unísono  
con un desgarró que paralizará las fábricas y sus cadenas de latas en conserva.*  
Princesa Inca

Vero Cendoya és intèrpret, professora, pintora i coreògrafa. Ha treballat com a assistent de direcció amb Sol Picó i SenzaTempo, com a assessora de moviment amb Blanca Portillo i com a intèrpret en espectacles de Sol Picó, Cia. Mar Gómez, Angels Margarit, CobosMika i un llarg etcètera. L'any 2008 crea la Cia.Vero Cendoya, que es caracteritza des dels seus inicis per la col·laboració amb artistes de diverses disciplines. A *Fils* (2013) combinen la dansa i la poesia, a *Sinfonia de cuarto de baño* (2012) combinen la dansa i la música experimental, a *Antagònics* (2011) combinen la dansa i el transformisme. Els seus espectacles han circulat per teatres i festivals d'Espanya, Itàlia, Alemanya, França, Txèquia, Bèlgica, Anglaterra, Xina i Taiwan. Amb *La Partida*, un espectacle de carrer sobre futbol i dansa que es va poder veure al Sismògraf 2016, van obtenir el premi al millor espectacle de la Fira de Tàrraga i el Premi de la Crítica 2015.

**CREACIÓ I DIRECCIÓ:** VERO CENDOYA / **BALLARINS:** LINN JOHANSSON, NATALIA D'ANNUNZIO, NACHO CÁRCABA, VERO CENDOYA I JUNYI SUN WANG / **CREACIÓ MUSICAL I INTERPRETACIÓ EN DIRECTE:** ADELE MADAU / **POEMA:** CRISTINA MARTÍN - "PRINCESA INCA" / **ASSISTENT DE DIRECCIÓ:** MARINA MIGUEL / **VESTUARI:** LAURA GARCÍA / **ADMINISTRACIÓ:** JOAN FABREGAT / **MÀNAGER:** FANI BENAGES

**AJUT A LA CREACIÓ FESTIVAL SISMÒGRAF 2018**

**Amb la col·laboració de:** Consell Comarcal de la Garrotxa.

**DIVENDRES 20 D'ABRIL, A LES 22:00 H**  
TEATRE PRINCIPAL D'OLLOT

**ERUPCIÓ**  
**CIRC**  
COREOGRAFIAT

# ROBERTO OLIVAN PERFORMING ARTS

## CUCULAND SOUVENIR

DURADA: 60'  
PREU: 10€

[www.robertoolivan.com](http://www.robertoolivan.com)



FOTO: Albert Vidal

Qui ens salvarà de nosaltres mateixos?

Aquesta és la pregunta que Roberto Olivan intentarà resoldre amb *Cuculand Souvenir*, una investigació-reflexió sobre els moments càotics i de confusió actuals que sembla que ens han portat cap a una frenètica monotonia on només depenem de l'esperança.

A *Cuculand Souvenir*, la nova producció de la companyia d'arts escèniques Roberto Olivan Performing Arts, Roberto Olivan ha volgut explorar l'impacte de la tecnologia en el camp de l'expressió personal creativa, acompanyat de ballarins i artistes de circ, de la música electroacústica de l'escultor de sons Laurent Delforge, i de la il·luminació escenogràfica de l'artista visual Romain Tardy. Una gran producció que jugarà amb la gravetat, els cossos, les llums i els sons hipersensibles.

Lluny de lliçons morals, *Cuculand Souvenir* és una provocació que arriba per interrogar-nos sobre la nostra condició humana.

Roberto Olivan inicia la seva formació a l'Institut del Teatre de Barcelona i a l'escola P.A.R.T.S. de Brussel·les. Els primers passos com a ballari professional i coreògraf els dona amb la prestigiosa companyia Rosas, dirigida per Anne Teresa De Keersmaeker. També ha ballat sota la direcció dels reconeguts creadors Robert Wilson, Tom Jansen i Josse de Pauw. Va crear la seva pròpia companyia de dansa el 2001, actualment amb el nom R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts. És el fundador i director del Festival Deltebre Dansa, un esdeveniment internacional celebrat anualment des del 2004. La seva intensa carrera ha estat reconeguda mundialment amb diversos premis i nominacions. Alguns dels més rellevants són: Premi Nacional de Cultura de la Generalitat de Catalunya 2014, Premi Ciutat de Barcelona 2013, Premi FAD Sebastià Gasch de les Arts Parateatral 2012 i Premi a la Creació Coreogràfica SACD 2001 de la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques de la Belgique.

**CONCEPTE, DIRECCIÓ I COREOGRAFIA:** ROBERTO OLIVAN / **CREACIÓ I INTERPRETACIÓ:** AKIRA YOSHIDA, CHEY JURADO, MANUEL TIGER, TINA AFIYAN BREJOVA, LUIS GARCÍA "FRUTA", DUNYA NARLI, DELIA CERUTI / **DISSENY, CREACIÓ I DIRECCIÓ MUSICAL:** LAURENT DELFORGE / **ARTISTA VISUAL:** ROMAIN TARDY / **CONCEPTE I REALITZACIÓ ESCENOGRAFICA:** R.O.P.A. - ROBERTO OLIVAN PERFORMING ARTS / **ASSESSORAMENT A LA DRAMATÚRGIA:** PIERO STEINER / **VESTUARI:** ADRIANA PARRA / **DIRECCIÓ TÈCNICA I DISSENY DE LLUMS:** ORIOL IBÁÑEZ / **FOTOGRAFIA, VÍDEO I COMUNICACIÓ:** VÉRTEX COMUNICACIÓ / **PRODUCCIÓ:** R.O.P.A. - ROBERTO OLIVAN PERFORMING ARTS / **PRODUCCIÓ EXECUTIVA I MANAGEMENT:** CARMINA ESCARDÓ - DROM

### AJUT A LA CREACIÓ FESTIVAL SISMÒGRAF 2018

**Amb la coproducció de:** ICEC - Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Teatre Nacional de Catalunya, Grec Festival de Barcelona de l'ICUB Ajuntament de Barcelona, Festival Sismògraf.

**Amb el suport de:** Transversal Xarxa d'Activitats Culturals, Kalamata International Dance Festival, Fundació Municipal de Cultura de Valladolid/Teatro Lava, ATRIUM Viladecans, Solidança.



**DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 11:30 H I A LES 17:30 H**  
ESPECTACLE ITINERANT / PUNT D'INICI: MUSEU DELS SANTS

# SOCIETAT DOCTOR ALONSO

## ESTUDI PER A PANDERETA

**DURADA:** 60'  
**PREU:** 7€

*\* S'aconsella dur calçat còmode, s'ha de caminar.  
\* Espectacle no recomanat per a persones amb mobilitat reduïda.*

[www.doctoralonso.org](http://www.doctoralonso.org)



Parla San Juan de la Cruz en les seves cobles d'un "entender no entendiendo".

"Surto de casa amb en Tirso i una pandereta. Busquem un èxtasi de pura contemplació, tot imitant el cant de certs ocells, però no tenim ni idea del que signifiquen els sons que emetem. Iniciem un viatge que es tanca cap endins. Tan sols ens acompanyen allò que fem i allò que diem des d'un iPad, una pandereta i uns versos. Fem nostra aquella màxima de San Juan de la Cruz a *Subida al monte Carmelo* on diu que "para venir a lo que no eres, has de ir por donde no eres".

Durant la tardor i hivern del 2017/18 hem iniciat aquest treball que relaciona dansa i música amb una voluntat de mística encarnada. Ens plantejem el moviment com un deambular per llocs amb la intenció que aquells signes que emetem siguin marcats i transformats pels accidents externs del trajecte, algunes vegades íntim, i altres vegades abrupte i invasiu."

El que es mostra al Sismògraf forma part d'un procés d'investigació que finalitzarà amb la presentació d'un treball més extens a la tardor del 2018.

Societat Doctor Alonso (SDA) està dirigida per Tomas Aragay (director escènic) i Sofia Asencio (ballarina i dramaturga). Neix amb una clara vocació d'intercanvi permanent amb l'exterior; vocació que es recolza en un doble convenciment: la necessitat d'estar pendents d'allò que passa a l'altra banda de la frontera, i la necessitat de mostrar el treball a públic de procedència cultural diversa. Societat Doctor Alonso s'estableix físicament en una zona rural per allunyar-se del soroll i la uniformitat que envolten la creació contemporània i el món artístic en una gran ciutat com Barcelona. Cerquen crear un discurs universal fort des d'un observatori perifèric. Actualment la companyia forma part de Cèl.lula, Centre de Creació i Residència, des d'on organitzen diverses activitats de recerca i laboratori i acullen en residència a d'altres artistes i companyies nacionals i estrangeres.

**CREACIÓ:** SOFIA ASENSIO I TIRSO ORIVE / **DIRECCIÓ:** TOMÀS ARAGAY / **ART I DIBUIX:** BEATRIZ LOBO / **PRODUCCIÓ:** IMMA BOVÉ

**Amb la coproducció de:** Antic Teatre, Museo Reina Sofia.

**Amb el suport de:** ICEC, INAEM, Institut Ramon Llull.

**Amb la col·laboració de:** Museu dels Sants d'Olot.

**DISSABTE 21 D'ABRIL**  
**ESPECTACLE ITINERANT PEL CENTRE DE LA CIUTAT**  
A LES 11:30 H / PUNT D'INICI: PLAÇA MERCAT  
A LES 17:30 H / PUNT D'INICI: PLAÇA PIA ALMOINA

PREU: GRATUÏT

# CINC MINUTS DE DANSA / BALLEStrinca

## ALUMNES DEL CSDIT / JOAN CATALÀ



FOTO: Albert Ortiz

Un grup de ballarines i ballarins del Conservatori Superior de Dansa de l'Institut del Teatre interpretaran peces de cinc minuts de durada pel centre de la ciutat. *Cinc minuts de dansa* respon a la voluntat de l'Institut del Teatre de facilitar als seus estudiants la incorporació al món professional. Enguany la proposta es dirà *BALLEStrinca* i la coreografia d'aquestes peces curtes estarà dissenyada i dirigida per Joan Català, artista format en escoles de circ i especialitzat en equilibris acrobàtics. Paral·lelament, Joan Català s'ha interessat per altres disciplines com la dansa contemporània, el teatre de gest o el *clown*. Els *Cinc minuts de dansa* s'aniran interpretant en diversos espais emblemàtics del centre d'Olot. Les places i els carrers de la ciutat es convertiran en escenaris improvisats i en punts de trobada efímers entre aquest grup de joves ballarins, i els espectadors i ciutadans.

### DISSABTE MATÍ:

PRIMERA PEÇA: PLAÇA MERCAT 11:30 H

ÚLTIMA PEÇA: PLAÇA DEL TEATRE 13:30 H

### DISSABTE TARDA:

PRIMERA PEÇA: PLAÇA PIA ALMOINA 17:30 H

ÚLTIMA PEÇA: PLAÇA DEL TEATRE 19:30 H

**DIRECCIÓ I CREACIÓ:** JOAN CATALÀ / **INTÈRPRETS:** LUCÍA GARCÍA PAZ, CARMEN CARRETERO, CARMEN CAMPILLO MARTÍNEZ, MAR GARCÍA, LAIA CAMPS, MARINA FUEYO, MARIA JURADO, RAQUEL ROMERO, UXÍA PÉREZ DIOS, LOLA VICENT, MANUEL MONTES, MIREIA TORRES, MARIA PICHÍN, VERA PALOMINO, KAREN MORA, MABEL OLEA, IRIS ALLAIN / **AJUDANTA:** LARA MUNÍ / **COORDINACIÓ GENERAL:** LIPI HERNÁNDEZ

**Amb la complicitat de:** Conservatori Superior de Dansa de l'Institut del Teatre.

**DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 13:00 H**  
PASSEIG DE LA MURALLA

# COLECTIVO LAMAJARA

## LABRANZA KIDS

**DURADA:** 15'  
**PREU:** GRATUÏT

[www.colectivolamajara.com](http://www.colectivolamajara.com)



IL·LUSTRACIÓ: Iris Borràs Anglada

“Recordo aquelles tardes al camp en què tot allò que trobaves es convertia en una incitació al joc... Amb una pedra podies passar una bassa... Al damunt d'un arbre se n'anaven les pors... Ens explicàvem aventures enmig dels matolls... Corríem per la terra eixuta i amb un simple bastó podíem arribar a fer grans coses”.

*Labranza Kids* és una adaptació dels conceptes del projecte Labranza (un projecte de dansa comunitària inspirat en els moviments del treball al camp) per a nenes i nens. El pagès remou l'entorn per tal de generar aliments, un cos que dansa remou l'entorn per tal d'impulsar emocions. Cavar, llaurar, sembrar, fangar o recol·lectar són alguns dels gestos o moviments en els quals s'inspira aquesta coreografia. *Labranza Kids* és el resultat final d'un taller que s'ha dut a terme amb nenes i nens de la comarca, és la presentació i representació d'un procés creatiu que ha tingut com a objectiu principal connectar-se amb tot allò rural a través de la dansa.

El Colectivo Lamajara és una organització d'artistes que comparteixen inquietuds pel que fa al llenguatge del cos i les seves possibilitats d'expressió. Està format per creadors emergents, ballarins i col·laboradors d'altres disciplines artístiques. Les seves línies de treball són la investigació del llenguatge corporal, la producció i distribució dels seus espectacles, i la formació mitjançant cursos i tallers adreçats a tot tipus de públic. Fundat el 2013, el Colectivo Lamajara ha produït cinc espectacles que han circulat per l'àmbit nacional i internacional (Itàlia, Alemanya, Geòrgia i Colòmbia). Amb les seves propostes han rebut premis i distincions a certàmens com Vila-Real en Dansa, TNT (GRUA) o Festival de Burgos, entre d'altres. El Colectivo Lamajara també va guanyar el premi Sismògraf Olot de la primera edició dels premis Ddansa (2016), lliurats a Vic amb motiu de la Capitalitat de la Cultura Catalana.

**DIRECCIÓ I COREOGRAFIA:** DANIEL ROSADO ÁVILA, REINALDO RIBEIRO, ARANTZA LÓPEZ MEDINA / **MÚSICA:** MARCELO LASTRA / **VESTUARI:** ARIEL ZALAZAR / **ESCENOGRAFIA:** COLECTIVO LAMAJARA & PIELDEARENA / **CONSTRUCCIÓ:** JUAN DIEGO RIBAS / **PRODUCCIÓ:** LOLA RODRIGUEZ / **COMUNICACIÓ:** VALERIA COSI / **VÍDEO I FOTOGRAFIA:** TRISTÁN PÉREZ MARTÍN / **IL·LUSTRADORA:** IRIS BORRÀS ANGLADA

**Amb el suport de:** OSIC (Generalitat de Catalunya), Festival Sismògraf, Ajuntament de Mataró, Centre Cívic Casinet d'Hostafrancs, Transversal Xarxa d'Activitats Culturals, Associació Cultural Escena Activa.

DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 17:00 H  
PLAÇA MAJOR

# SISMOHOP

## DIVERSES COMPANYIES

DURADA: 120'  
PREU: GRATUÏT



El *SismoHop* és una trobada d'espectacles de danses urbanes organitzada per visualitzar la situació actual de la creació escènica pel que fa a aquests llenguatges del moviment, una exhibició d'artistes i companyies amb les seves creacions més recents. Els ritmes acrobàtics, les coreografies i la música prendran el centre de la ciutat i el convertiran en un gran aparador de cultura urbana. Dues hores d'un viatge enèrgic i artístic amb el prestigiós **GUILLE VIDAL-RIBAS** com a mestre de cerimònies.

Aquesta mostra compta amb la complicitat del HOP Festival, un esdeveniment de danses i cultura urbana que es focalitza en la promoció i exhibició de les diferents danses urbanes i els diversos àmbits de la cultura urbana.



FOTO: Juan Carlos Gómez Villamor

## THE PREMOK'S CRU / ANÓNIMAS RAÍCES

Sorgeix una tarda, en una trobada, en un viatge: Quines són les nostres arrels? I la nostra cultura? Som el riure, el gaudir i el sentir. Som el ritme, la música i la dansa. *Anónimas raíces* és una cita amb les arrels que heretem, una trobada entre uns amics que emprenen un viatge lluny de la seva llar. Un espai per descobrir la història dels cossos en relació als ritmes culturals sorgits arran de la simbiosi entre l'expressió més andalusa, el patrimoni del poble gitano i l'essència dels ritmes africans. Una mescla única que fusiona el flamenc i les danses urbanes a l'ombra d'una pregunta: qui som?

The Premoh's Cru sorgeix arran d'un viatge a l'esdeveniment de dansa Block Party, a Boulder (Colorado), el setembre de 2016. Quatre andalusos decideixen ajuntar-se per tal de cercar un estil de dansa que els identifiqui, una fusió entre els ritmes flamencs i les danses urbanes. The Premoh's Cru s'inspira en la quotidianitat i l'espontaneïtat del seu lloc de procedència. Són família i arrels i cultura, són art i transmissió. Han mostrat el seu treball a l'esdeveniment l'm Hip Hop de Barcelona i han incorporat un nou integrant a la família original, un ballarí amb qui comparteixen visió i procedència.

**COREOGRAFIA:** DANIEL GARRIDO, PALOMA RAMOS, MARTA REGUERA, ANTONIO LEÓN / **BALLARINS:** ISAAC SUÁREZ, PALOMA RAMOS, MARTA REGUERA, ANTONIO LEÓN / **MÚSICA:** RITMO POR BULERÍA EL JUNCO Y NATURE - FUEL FANDANGO

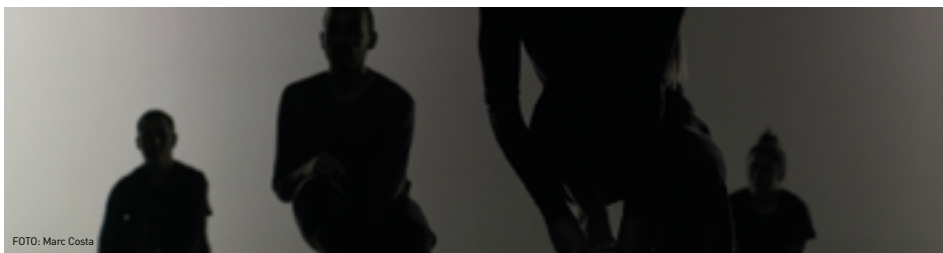


FOTO: Marc Costa

## NOUV@S CIA / DJAMA

Alçats sobre una canya, situats en una posició elevada, observant des d'una altra perspectiva. I aleshores descendir a l'arrel, amb aquella actitud de voler-se enfrontar a les pors i les diferències entre individus. *Djama* és una peça que explora la recerca de la connexió i que alça la veu a favor de l'escollta en comunitat.

Kiko López és ballarí i coreògraf. Ha col·laborat amb D'Block The On Stage Company, Kulbik Dance Company i Cobosmika Dance Company. Actualment participa en projectes de Physical Momentum, Diego Sinniger i Lali Ayguadé. Al 2013 va crear Nouv@s Cia, premiada al concurs coreogràfic The Best On Spain (2017). Com a coreògraf ha assessorat a diverses companyies nacionals dedicades a la dansa urbana. També està implicat en projectes de docència i ha destacat per les seves col·laboracions com a ballarí amb: Lenacay, Indee Styła, Izah, Redbull BC1, Cirque Du Soleil, Tempodans Cuba Cia., Supremos Crew Cia., Raíces de Seda o Humans Estilo Cia.

**CREACIÓ I DIRECCIÓ:** KIKO LÓPEZ / **INTÈRPRETS:** TINA MARTÍ, ALEX MARTÍNEZ, ANNA ASENSIO, MIRIAM SALVADOR, ARNAU PLANELLS, CARLOS OJEDA, MIREIA ÀLVAREZ, EVA ROSINACH, POPE MARTÍNEZ, ESTHER CALDERÓN, MARTA BENITO, KIKO LÓPEZ / **PRODUCCIÓ:** NOUV@S / **MÚSICA:** KUMAR SUBLEVAO / **FOTOGRAFIA:** MARC COSTA

# SISMOHOP



FOTO: Luca Caimmi

## LEGACY DANCE COMPANY / INSIGHT

*Insight* és un terme utilitzat en psicologia que fa referència a la percepció o l'enteniment. És un mecanisme de visió interna mitjançant el qual podem captar, interioritzar i comprendre una veritat concreta. *Insight* modifica la conducta de les persones, ja que no només afecta al grau de consciència de si mateixes, sinó també la seva relació respecte a les altres persones. Especialment si tenim en compte aquella màxima que afirma que: la totalitat és més que no pas la suma de les seves parts.

Legacy Dance Company, fundada al 2013, es una companyia de danses urbanes (breaking, popping, hip hop) formada per ballarins d'arreu del món (Espanya, Itàlia, Malàisia, Uruguai, Suècia, Eslovènia). Els ballarins de Legacy Dance Company han guanyat diverses competicions de prestigi internacional: Battle Of the Year Ibèrica, Hipnotik Festival, Floor Wars Spain, Total Session i Soul on Top, entre d'altres. Pel que fa a la vessant artística, han estat presents a: Certàmen de Burgos – NY, Gala de Creadores, HOP Festival, Festival Tac, Per Amor a L'Hart, Musikaire, Break On Stage, Certàmen Nacional de Danza Española y Flamenco, Mercat de Les Flors, etcètera.

**DIRECCIÓ:** MURELI SIMON "MASTA" / **COREÒGRAFS I BALLARINS:** MURELI SIMON, PABLO MANDARAS, ADRIÁN LÓPEZ



## COLECTIVO KAMPai / SUBTERFUGIO

*Subterfugio*. Del llatí *subterfugium*. Masculí. Excusa a la qual hom recorre per defugir alguna cosa. Un viatge, una borratxera, una pèrdua, una inquietud, una petita bogeria d'una sola nit, aquell ambient de persones que s'evadeixen del món i que no acaben de trobar el seu lloc ni la voluntat de seguir endavant. Un periple pels diversos estats d'aquesta nit, per les trobades i situacions que s'hi produeixen. *Subterfugio*. vol reconèixer i representar aquell impuls de defugir la pròpia responsabilitat de viure. Vol ser una manera de captar i entendre certes realitats a través de la dansa i, més concretament, a través de les danses urbanes.

El Colectivo Kampaí està format per vuit ballarins i ballarines de diverses ciutats d'Espanya (Cádiz, Màlaga, Algeciras, Manresa, Sabadell, Roses i Barcelona). Es van formar com a companyia a l'octubre del 2016 per tal de poder-se presentar a un esdeveniment internacional de danses urbanes a Lleida. El Colectivo Kampaí és dansa urbana i contemporània, una mescla d'energies i estils, i un espai de sinergies i creació col·lectiva. Entre els seus principal al·licients i objectius també hi ha la promoció i difusió de la cultura urbana mitjançant diverses activitats i projectes de docència: *workshops*, tallers, esdeveniments, *jam sessions*, conferències, dinamització d'espais de reflexió...

**BALLARINS:** KENYA SAUER, MANEL CABEZA, ANTONIO LEÓN, DAVID CASTEJÓN, ISAAC SUÁREZ, GUILLEM RIPOLL, PAU ARNAL, MARTA REGUERA / **ESPai SONOR:** LIGHT- DR TOAST, COLD STARES – NOSAJ THING, DANCING – RADIO EDIT DE OMAR, BANANA BOAT – HARRY BELAFONTE / **VESTUARI:** COLECTIVO KAMPai / **IL·LUMINACIÓ:** COLECTIVO KAMPai / **SUPPORT:** SOUL DANCE CENTER (SABADELL), DANCESCAPE (LLEIDA)

# SISMOHOP

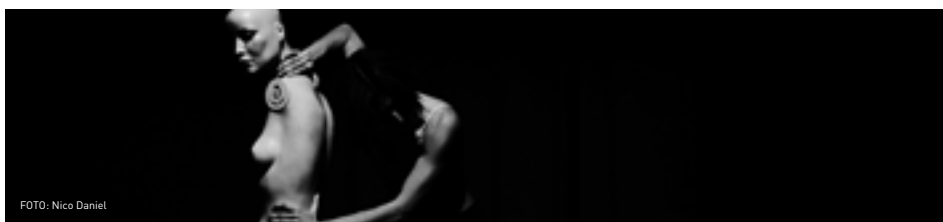


FOTO: Nico Daniel

## AINA LANAS / AYE-NAH

*Aye-Nah* [aina] és una peça de dansa basada en una història personal. És una confessió d'una dona, són les seves veus interiors. La idea sorgeix arran d'un intens sentiment d'aixafament vital i l'obertura d'un món enorme de temors i dubtes. Certes dinàmiques i patrons es veuen reflectides en la imatge que li retorna el mirall. Es veu a si mateixa com un maniquí sense braços ni cames, lluitant amb una ment desbordada i una immensa necessitat de deixar-se anar i tornar a connectar amb un ritme més pacífic.

Aina Lanas és ballarina i coreògrafa. S'ha format en dansa clàssica, dansa contemporània i danses urbanes. Forma part de D'Block Company, Kulbik Dance Co i Heart Ibiza de Cirque du Soleil. Ha creat dues companyies: Aina & Arias Dance Co amb el seu soci Arias Fernández i Yügen amb el ballari francès Julien Rossin. Ha estat convidada a actuar en diversos festivals: Deltebre Dansa (Espanya), HOP Festival (Espanya), Schaubuden Sommer (Alemanya), Camp-In (Mèxic), Festival Spoffin (Holanda), Per Amor a L'Hart (Espanya), La Machine (Costa Rica), Nómada (El Salvador), Certàmen Internacional de Coreografia Burgos-NY, Festival Sismògraf i un llarg etcètera.

**INTERPRETACIÓ I COREOGRAFIA:** AINA LANAS / **MÚSICA:** MANS\_0 / LEONARD COHEN / **TEXT:** ALEJANDRA SMITS / **ARRANJAMENTS:** CLAUDIO MARRERO / **DISSENY D'IL·LUMINACIÓ:** SERGIO ROCA / **VEU:** IZAH, AINA LANAS / **PRODUCCIÓ:** PER AMOR A L'HART / EL GENERADOR

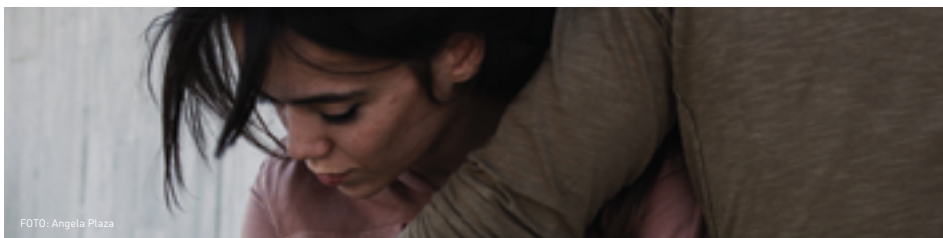


FOTO: Ángela Plaza

## AGNÉS SALES & HÉCTOR PLAZA / LAS VIUDAS

Són les 10 del matí.

Aquesta vegada ningú no trucarà a la porta.

Paraules que componen els records d'una nena sobre la reacció de la seva mare.

Per a nosaltres, el detonant d'un deliri que il·lumina les empremtes que ens deixen les nostres vivències.

*Las viudas* és una peça de dansa que parla sobre el sentiment de pèrdua, però també sobre la lluita, la ingenuïtat, la tendresa, la protecció, l'estima i la vida.

Héctor Plaza i Agnès Sales es van conèixer a l'escola Varium Espai de Moviment. Com a fruit de la seva bona sintonia va sorgir *Ehiza*, una primera peça curta de carrer que combina la dansa contemporània, l'acrobàcia i la dansa urbana. Ja des dels seus inicis es defineixen per un estil virtuós i potent, envoltat per una forta càrrega emocional. L'entrada a la Red Acieloabierto els hi va obrir les portes a diversos festivals de carrer i va projectar *Ehiza* cap a l'àmbit internacional. El seu treball ha estat reconegut amb premis i mencions al HOP Festival de Barcelona i als certàmens Burgos - NY i Sólodos en Danza. *Las viudas* serà la seva segona creació.

**CREACIÓ I INTERPRETACIÓ:** AGNÉS SALES & HÉCTOR PLAZA / **MÚSICA:** ANGELA LUQUE

DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 17:00 H  
PLAÇA PIA ALMOINA

# LA MUJER DEL CARNICERO

## CÀPSULES

DURADA: 20'  
PREU: GRATUIT

[www.neuscanalias.com/es/la-mujer-del-carnicero-es](http://www.neuscanalias.com/es/la-mujer-del-carnicero-es)



FOTO: Alain Elorza

*Càpsules* és una mirada cap a les ciutats sensibles, cap a aquests paisatges urbans que formen part del nostre horitzó quotidià: els edificis, els carrers, les places... Aquells llocs amb moviment i vida pròpia, aquells espais que habitem i que a vegades ni tan sols no acabem d'entendre, però que malgrat tot solen deixar la seva empremta als nostres cossos.

La Mujer del Carnicero es una formació catalana de dansa contemporània dirigida per Neus Canalias i Albert Dueñas. Inicia el seu recorregut al setembre del 2014 i cerca desenvolupar el seu propi llenguatge del moviment mitjançant la col·laboració amb artistes d'altres disciplines. Prenent la dansa com a eix central, la seva voluntat és explorar noves formes de composició a partir de la interacció entre diferents llenguatges escènics. Aquesta formació neix estretament relacionada amb l'Associació Innerland Projekt, associació de dansa inclusiva que treballa per desenvolupar propostes artístiques inclusives a municipis i ciutats d'arreu del territori, i que promou noves formes de creació a través de la diversitat.

**CREACIÓ:** NEUS CANALIAS / **MÚSICA:** FRANCESC RAMÍREZ / **INTÈRPRETS:** FRANCESC RAMÍREZ, NEUS CANALIAS

**Amb la col·laboració de:** Centre Cultural els Catòlics d'Olot.



**DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 17:30 H**  
PATI DE L'ANTIC HOSPITAL

# QUIM BIGAS

## LA LLISTA

**DURADA:** 70'  
**PREU:** 7€

[www.quimbigas.com](http://www.quimbigas.com)



*La llista* és un treball contextual i escènic on es recita una llista de petites i grans coses. Una llista com a manera de generar un territori compartit i ple de potències. En aquest context, el cos desencadena una llista de possibilitats que es relacionen amb com compartim i com ens identifiquem i com donem valor al nostre entorn. D'aquesta manera, *La llista* és una forma de trobar-nos dins un univers individual i alhora comú, un espai que possibilita l'afecte, el fet sensible, la capacitat de tocar-nos i d'estar en una atenció col·lectiva. *La llista* és un recital acumulatiu en el temps, una enumeració de paraules i moviments, una situació amb el potencial de la trobada i tot el que això implica: l'imprevist, el present, les individualitats, la comunitat, les tensions i atraccions entre l'espai personal i l'espai social.

Quim Bigas combina el seu propi treball amb col·laboracions artístiques, ja sigui com a creador o com a intèrpret. Obsessionat amb la coreografia, la dramàturgia i els processos informatius, el seu interès en la creació escènica està centrat en allò performatiu, la ramificació d'una mateixa idea o les trobades creatives, així com en la investigació del moviment, les interaccions i els procediments informatius que es generen. Durant els últims anys s'ha involucrat en col·laboracions amb Aitana Cordero, Carme Torrent, El Conde de Torrefiel, Festucs o Raquel Tomàs.

Raquel Tomàs és dramaturga. Ha escrit i dirigit textos teatrals i s'ha interessat per altres llenguatges com la dansa, els objectes o la *performance*. Sol cercar col·laboracions i espais de diàleg amb creadors de diferents àmbits. Durant els últims anys ha desenvolupat projectes dramàtics a Barcelona i Mèxic i ha estat col·laborant amb Quim Bigas.

**IDEA I CREACIÓ:** QUIM BIGAS BASSART / **INTERPRETACIÓ:** QUIM BIGAS, RAQUEL TOMÀS / **SUPORT DRAMATÚRGIC:** RAQUEL TOMÀS / **PRODUCCIÓ:** ANNA BOHIGAS / **ASSISTÈNCIA TÈCNICA:** JOANA SERRA

**Amb la col·laboració de:** Fundació Antic Hospital Sant Jaume d'Olot.

DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 18:00 H  
PISTES DE LA PLAÇA CAMPDENMÀS

# KERNEL DANCE THEATRE

## GIVE ME PROTEIN

DURADA: 25'  
PREU: GRATUÏT



Els deliciosos batuts *Give me protein* són l'opció ideal per a persones actives i culturalment inquietes com vosaltres. Pura proteïna de sèrum, d'altíssima qualitat. No deixeu escapar l'oportunitat de gaudir d'un dels millors productes de la temporada. L'esport com mai no l'hagueu viscut abans! Una reflexió sobre els estereotips de gimnàs, l'obsessió per la imatge, la idealització de l'estètica, l'esclavització del cos. *Give me protein* són moviment i humor posats al servei d'un espectacle sobre la banalització de la vida i sobre el sistema de relacions entre l'esport i la dansa. Adorem el cos a l'esport, adorem el cos a la dansa, i ens volem sentir adorats a les xarxes socials. Esport, dansa, cos, adoració. Però podria un gimnàs transformar-se en un espai escènic? Podria el cos transformar-se en una escultura grega? Podríem arribar a convertir-nos en simples venedors de la pròpia imatge? Què restarà de nosaltres quan ens morim? Pols de proteïnes?

Kernel Dance Theatre és una companyia de dansa contemporània fundada al 2013 per Junyi Sun (membre de la companyia Sol Picó i nominat com a Millor Ballarí 2017 pels Premis de la Crítica). El projecte neix de la unió d'un grup d'artistes procedents de diferents disciplines amb l'objectiu de desenvolupar un llenguatge propi, integrant dansa contemporània, teatre i arts marcials. Durant els darrers anys, Kernel Dance Theatre ha creat diverses peces i ha obtingut diversos reconeixements en festivals d'arreu. Al 2014 estrena *re:GROW* (Certamen Coreogràfic de Sabadell, Vila-real en Dansa) i *4 Frases de un Poema* (1er Premi al III Territori en Dansa). Al 2016 estrena *re:LIVE*, representada en diversos teatres i festivals com SismOFFgraf, Maldà en Dansa o Casa Elizalde. A finals del mateix any, Kernel Dance Theatre crea *Taijin Kyofusho*, estrenada al certamen Ddansa de VICCC (Premi Osona en Dansa) i representada al Teatre Atlàntida.

**DIRECCIÓ:** JUNYI SUN / **INTÈRPRETS:** ALMA STEINER, MARINA MIGUEL, JUNYI SUN / **AJUDANT DE DIRECCIÓ:** PIERO STEINER / **ASSESSORAMENT DRAMATÚRGIC:** ROBERTO FRATINI / **MÚSICA:** DIVERSOS ARTISTES / **COREOGRAFIA:** KERNEL DANCE THEATRE / JUNYI SUN / **FOTOGRAFIA I VÍDEO:** FRANCESCO PUPPINI / **PRODUCCIÓ:** ASOC. NUKLI, AMIE

**Amb la col·laboració de:** Centre Cívic Barceloneta.

DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 19:00 H  
SALA EL TORÍN

# MAGÍ SERRA

## LA MESURA DEL DETALL

DURADA: 50'  
PREU: 7€

[www.magiserra.com](http://www.magiserra.com)



*La mesura del detall* és una reflexió sobre la bellesa i la fragilitat de les nostres vides, una peça que gira al voltant d'una acció d'extrema senzillesa: la construcció d'una estructura delicada, un sistema de fils, pals i pesos que s'hauran de mantenir en equilibri. És també una recerca sobre el que hi ha darrera les formes de les coses. Ciència, filosofia, amor i transcendència s'entrellacen per teixir un nou discurs on el cos és motor de pensament. Magí Serra crea *La mesura del detall* arran de la mort del seu pare, un referent importantíssim en el seu trajecte vital i creatiu. Aquesta experiència l'embarca en un procés personal, un viatge cap a les formes i els moviments que es generen al voltant de la pèrdua i la superació. Magí Serra vol compartir-ne els aspectes més profunds en aquest particular homenatge. La peça està pensada com un comptador perquè públic i intèrpret trobin la seva pròpia història, les seves respostes sobre els grans enigmes de la nostra existència.

Magí Serra finalitza els seus estudis a SEAD (Salzburg) al 2009. Des d'aleshores ha treballat com a intèrpret i creador a Barcelona, tot i que ha passat períodes a Àustria, Mallorca, Brussel·les i Mèxic. Actualment treballa com a intèrpret en projectes de dansa i circ contemporani per a diferents companyies com GN/MC, ROPA (Roberto Oliván Performing Arts) i Roser López Espinosa. Com a membre de Col·lectifPoPs ha passat pel Festival de Peralada, el Certamen de Madrid, La Caldera o la Fira Mediterrània de Manresa. Al llarg de la seva carrera ha treballat en produccions molt variades com *Mashinenhalle* de Christine Gaigg, *El Mur* de Carolina Alejos, *Subtalk* del Teatre Principal de Palma, *A place to bury strangers* de Roberto Oliván o *Time Takes The Time Time Takes* de Guy Nader i Maria Campos. El 2016 va estrenar *Esvorell*, la seva primera creació, a la Fira Mediterrània de Manresa. *La mesura del detall* és el resultat d'un llarg procés personal.

**CREACIÓ I INTERPRETACIÓ:** MAGÍ SERRA / **DIRECCIÓ:** MAGÍ SERRA, PAU PORTABELLA. / **ACOMPANYAMENT TEXTOS:** PACO GÓMEZ / **DISSENY DE LLUMS:** JOANA SERRA / **ESPAI SONOR:** FÈLIX CUC / **VESTUARI:** MARIA BARTRONS / **FOTOGRAFIA:** XUSI DOCS / **VIDEO:** TRISTÁN PÉREZ-MARTÍN / **AGRAÏMENTS:** QUIM BIGAS, SONIA GÓMEZ, PAU VINYOLES, PIERO STEINER, ROBERTO OLIVÁN, JOAN FIGUERES

**AMB LA COMPLICITAT DE:** FESTIVAL INSITU.

**Amb la col·laboració de:** Ajuntament de Sant Esteve de Palautordera, La Caldera i Can Gassol.  
**Amb el suport de:** Cronopis i l'Espana.

**DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 20:30 H**  
PLAÇA RECTOR FERRER

# LOS MOÑEKOS

## WE-DING!

**DURADA:** 20'  
**PREU:** GRATUÏT

[www.losmonekos.com](http://www.losmonekos.com)



*We-ding!* és un espectacle de carrer protagonitzat per dues núvies que es troben cara a cara, vestides de blanc, i a la mateixa església. A ritme de reggaetón, amb la lliga i el vel, protagonitzen un casament atípic. Tothom hi és convidat. I no cal confirmació prèvia. Us citem a les escales de l'església de Sant Esteve el dissabte 21 d'abril. En ple Festival Sismògraf. I no oblideu portar l'arròs! Ah, i sobretot aviseu en Mariano. Que no hi falti el nuvi, per favor!

Si vols venir de part de la núvia, truca al: **616 10 47 16**  
Si vols venir de part de l'altra núvia, truca al: **659 46 4418**

Espectacle de dansa, teatre, humor i amor, per a tots els públics.

*Los Moñekos* durant, entre, envers, fins, llevat, malgrat, són Sarah Anglada i Miquel Fiol, contra, de, des, en, entre tots els seus coneixements, per, segons, sobre, sota, dir, contar i manifestar tot el que porten dins. Fluctuen entre la dansa i el teatre, entre l'ordre i el caos, sempre incidint en l'humor i el surrealisme. La companyia neix el 2010 amb *La Virgen del Moñeko*, seleccionada per la Red de Teatros Alternativos com l'espectacle més votat. *YI-HA* és la seva segona creació, estrenada al Festival Palma amb la Dansa 2014, espectacle recomanat per la Red Española de Teatros 2016 i Escena Platea, i guanya el Premi ACT 2017 (Bilbao). *Amortal Combat* és el primer espectacle de carrer de la companyia, estrenat el 2015 i presentat al Sismògraf 2017. *We-ding!* és el seva segona peça de carrer estrenada al Festival Dansat 2017 (Barcelona). Forma part de la Red Acieloabierto 2017 i és una peça recomanada pel Circuit Danza a Escena 2018.

**DIRECCIÓ:** LOS MOÑEKOS / **NÚVIA:** SARAH ANGLADA / **L'ALTRA NÚVIA:** MIQUEL FIOI / **VESTUARI:** PRONOVIAS, TRANSNOVIAS / **MÚSIQUES:** VERSIONS DE LA MARXA NUPCIAL / **CÀTERING:** Z-JONZ / **FOTOGRAFIA:** TRISTÁN PÉREZ-MARTÍN / **DISTRIBUCIÓ:** ROTATIVA PERFORMING ARTS

DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 21:00 H  
TEATRE PRINCIPAL D'OLOT

ERUPCIÓ  
**CIRC**  
COREOGRAFIAT

# MARTA TORRENTS – FET A MÀ BRUT

DURADA: 55'  
PREU: 10€



FOTO: Jean Gilles QUENUM

*Brut* és un viatge físic a través d'un univers emocional, un recorregut cap a allò que ens fa semblants i que ens uneix. Dos homes i dues dones. Retrobaments dramàtics, episodis de vida, lleugeresa, sinceritat i una escenografia simplificada. Una mescla de circ, teatre i dansa per reflexionar sobre l'auge i el naufragi de l'ésser humà, sobre les peculiaritats i les particularitats del cossos, sobre allò que volen expressar i les històries que ens volen explicar. Es tracta de cedir a l'espectador aquell espai necessari per inspirar-se i inventar la seva pròpia història. Fer que s'entregui a una mena de bogeria transitòria, lleu. Que es faci preguntes sobre la tendresa en la determinació. Que copsi l'expressió i les emocions i els detalls tècnics, i també la comunicació en aquell gest, aquell moviment, aquella mirada, en tot aquell intercanvi de sensacions, conflictes, desitjos i misteris.

Marta Torrents és una actriu i acrobata catalana resident a Tolouse. Procedent del món de la dansa, s'ha format a l'Escola Rogelio Rivel de Barcelona i Le Lido, Centre des Arts du Cirque de Toulouse. Després del seu pas per diverses companyies (Circus Kletzmer, Compagnie Trans Express o Cirk'Oblique), el 2008 va crear *Fet a Mà* juntament amb Pau Portabella, una companyia amb la qual han estrenat *Swap* (2010) i *Cru* (2013). Les peces de *Fet a Mà* es basen en una combinació de circ, dansa i acrobàcia, un estil de circ alliberat d'artificis i que atorga la mateixa importància a la tècnica i la dramaturgia. El cos es guia finalment per la necessitat d'expressar els sentiments i crea el seu propi llenguatge. Des del 2014 treballa com a actriu a *Be Felice* de la Cie. d'Elles i a *Mama, Papa Carnaval* de Cridacompany. *Brut* és el seu primer projecte personal com a directora.

## ESTRENA A CATALUNYA

**DIRECCIÓ:** MARTA TORRENTS / **INTÈRPRETS:** GUILHEM BENOIT, NICOLAS QUETELARD, GINA VILA BRUCH, ANNA VON GRÜNIGEN / **CREACIÓ SONORA:** BORIS BILLIER / **IL·LUMINACIÓ:** TIMOTHÉ GARES - LOUSTALOT / **VESTUARI:** LAURA BEULQUE / **DIFUSIÓ:** CÉCILE BELLAN / **ACOLYTES:** / **PRODUCCIÓ:** ACOLYTES

**Amb la coproducció de:** Circa / Pôle National Cirque, Pronomade(s) Centre National des Arts de la Rue, La Verrerie Pôle National Cirque.

**Amb l'ajuda de:** Compagnie 111 – Aurélien Bory, La Nouvelle Digue, La Cascade, Pôle National Cirque, La Cave Coopérative – Cie Baró d'Evel, Lavelanet de Comminges, Le 140, Espace Catastrophe, Theater Op de Markt, Fonds de Création et Compagnonnage du Projet Transfrontalier De Mar a Mar – FEDER.

**Amb el suport de:** La Grainerie, Communauté d'agglomération Pays Basque.

DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 23:00 H  
FONTS DE SANT ROC



# CIA. LAS LO LAS / CIA. EL PALLER / ART ESTUDI FOSQUES

DURADA: 50'  
PREU: GRATUÏT

[www.elpaller.org](http://www.elpaller.org) / [www.artestudi.cat](http://www.artestudi.cat)



Aventura és una experiència arriscada que sovint comporta esdeveniments inesperats. Quan es tracta d'il·lustrar l'esperit aventurer, però, la història està atapeïda de noms masculins, deixant a les fosques a moltes dones extraordinàries: Mary Anning (descobreix el primer dinosaure marí a la costa del Regne Unit), Amelia Earhart (pionera en vols aeris), Dian Fossey (dedicada a la preservació dels goril·les), Clara Campoamor (incansable defensora dels drets de les dones), Anna Maria Martínez Sagi (poetessa, sindicalista, periodista, feminista i atleta republicana)... *Fosques* vol aportar un xic de llum a aquestes aventureres que han passat desapercbedes, ja sigui perquè la història no els hi ha fet justícia o perquè se'ls hi atribueixen proeses menors. Dones sense casa pròpia, sense gaire res que les hagi lligat a un indret, que han deambulat per la vida sense brúixola, endutes per la passió i la curiositat, per l'amor cap a les persones i els paisatges.

*Fosques* és un projecte de creació conjunta de Cia. Las Lo Las, Cia. El Paller i Art Estudi. Montse Canals i Emma Teixidor, creadores i ballarines de dansa contemporània i àeria treballen juntes en aquest projecte per portar a escena a dones injustament ocultades per la història. Montse Canals és membre fundadora de Les Golfes (Girona), de la companyia d'espectacles aeris Deambulants i de la Cia. Las Lo Las, juntament amb Meritxell Cardellach i Jaume Tans. Emma Teixidor és fundadora de l'Escola i la Cia. El Paller, juntament amb Dolo Yglesias. Ha passat per diverses companyies de dansa de Londres: Emily Burns Dance Co., Carol Brown Dances i Seven Sisters Group, entre d'altres. El disseny de l'espai escènic, la il·luminació i les projeccions aniran a càrrec d'Art Estudi, un espai de creació artística, un laboratori d'idees concebut per David Faüchs i Fanny Espinet.

**CREACIÓ:** CIA. LAS LO LAS, CIA. EL PALLER, ART ESTUDI / **DIRECCIÓ ARTÍSTICA:** MONTSE CANALS (CIA. LAS LO LAS), EMMA TEIXIDOR (CIA. EL PALLER) / **INTÈRPRETS:** MONTSE CANALS, AINA PASCUAL, EMMA TEIXIDOR, DOLO YGLESIAS / **ASSISTÈNCIA ARTÍSTICA:** M<sup>a</sup> ANTÒNIA OLIVER, CLAIRE BURRELL / **ESPAI ESCÈNIC:** ART ESTUDI (MIT & FANNY) / **COMPOSICIÓ I MÚSICA EN DIRECTE:** DAVID CODINA (ELS MALS ENDREÇOS) / **DIRECCIÓ TÈCNICA I INSTAL·LACIÓ AÈRIA:** JAUME TANS / **VESTUARI:** SILVIA JOU DE SEAMSTRESS VINTAGE / **PRODUCCIÓ:** CIA. LAS LO LAS, CIA. EL PALLER

**AJUT A LA CREACIÓ FESTIVAL SISMÒGRAF 2018**

**Amb la producció de:** Festival Sismògraf.

**Amb la col·laboració de:** Ajuntament de Salt, Antiga Fàbrica Coma-Cros i Casal del Barri de Sant Roc.

DIUMENGE 22 D'ABRIL, A LES 11:00 H  
PARC NOU

ERUPCIÓ  
**CIRC**  
COREOGRAFIAT

# JORDI GALÍ - ARRANGEMENT PROVISOIRE

## MAIBAUM

DURADA: 2'45 HORES  
PREU: GRATUÏT

[www.arrangementprovisoire.org](http://www.arrangementprovisoire.org)



*Maibaum* és un volum monumental, és una intervenció en directe i una composició arquitectònica minuciosament teixida per cinc intèrprets. És una estructura efímera feta de cordes lligades al voltant d'un pal de fusta. Aquests artistes constructors ens conviden a la contemplació d'una comunitat que treballa, que edifica. La seva partitura de gestos precisos, perfectament coordinats i articulats, fa emergir una matriu, un lloc, una extrapolació. Durant gairebé 3 hores les espectadores i els espectadors podran circular al seu aire, seran lliures d'anar i venir quan vulguin, segons els seus desitjos. Al cap i a la fi es tracta d'experimentar un nou espai durant el seu procés d'aparició i consolidació, però també de poder-lo recórrer un cop ja culminat aquest espectacle arquitectònic efímer, poètic, aquest diàleg entre el cos i la matèria.

Jordi Galí es va formar en dansa contemporània a l'Institut del Teatre de Barcelona. Com a intèrpret ha treballat per a coreògrafs com Emilio Gutiérrez, Wim Vandekeybus, Anne Teresa De Keersmaeker, Lies Pawels i Maguy Marin. Ha rebut distincions al Certàmen Coreogràfic de Madrid i al festival internacional de Torun (Polònia). Al 2007 crea la companyia Arrangement Provisoire, dedicada especialment a explorar els vincles entre la dansa i l'arquitectura, entre l'espai públic i les construccions efímeres. Les coreografies d'Arrangement Provisoire sorgeixen de la simbiosi entre aquestes dues disciplines. Al cor de les seves últimes creacions hi és ben present el diàleg entre el gest i l'objecte, entre el cos i la matèria: *T, Ciel, 22 Cailloux, Abscisse, Stance, Maibaum*.

### \*AQUEST ESPECTACLE FORMA PART DE L'ITINERARI DE DANSA AL PARC NOU

**IDEA:** JORDI GALÍ / **INTÈRPRETS:** JORDI GALÍ, LEA HELMSTÄDTER, ANNE-SOPHIE GABERT, JEANNE VALLAURI / **VESTUARI:** VANIA VANEAU / **REALITZACIÓ:** CENIC / **AJUDA A LA CONSTRUCCIÓ:** JULIEN QUARTIER / **AGRAÏMENTS:** LABORATOIRE DE MÉCANIQUE ET GÉNIE CIVILE DE MONTPELLIER, MUR DE LYON / **FOTOGRAFIA:** JEAN PELLAPRAT / **VÍDEO:** GUILLAUME ROBERT / **PRODUCCIÓ:** ARRANGEMENT PROVISOIRE

**Amb la coproducció de:** Festival de la cité (Lausanne), Les Tombées de la Nuit (Rennes), L'Abattoir - Centre National des arts de la rue (Chalon-sur-Saône), Les Substances (Lyon), Parc de la Villette (EPPGHV, Paris), La Briqueterie - CDC du Val de Marne (Vitry-sur-Seine), Le Pacifique - CDC (Grenoble).

**Amb el suport de:** El Graner (Barcelona), Espace périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette), Domaine départemental de Chamarrande L'Avant-Scène (Cognac), Ramdam (Ste Foy-les-Lyon).

**Amb l'ajuda del projecte:** DRAC Rhône-Alpes.

**Amb la col·laboració de:** Museu dels Volcans.

**DIUMENGE 22 D'ABRIL, A LES 12:00 H**  
PARC NOU

# **ITINERARI DE DANSA AL PARC NOU**

## **DIVERSES COMPANYIES**

**DURADA: 120'**  
**PREU: GRATUÏT**





L'itinerari de dansa al Parc Nou s'ha anat consolidant al llarg de les diverses edicions del Sismògraf com una de les activitats estrella, de les més populars i concorregudes del festival. Un total de cinc companyies hi presentaran espectacles adaptats o creats especialment per l'entorn bucòlic d'aquest parc urbà. Aquesta proposta de diumenge al matí sol reunir a un públic nombros i variat, de totes les edats i condicions, amants i no tan amants de la dansa, famílies senceres que hi venen atretes per la curiositat, centenars de persones reunides enmig d'una escenografia excepcional, disposades a gaudir d'una programació extraordinària i d'una singular experiència de dansa.



FOTO: Àlex Salcedo

# ITINERARI DE DANSA AL PARC NOU



## LASALA / I U

[www.lasala-lasala.com](http://www.lasala-lasala.com)

Nosaltres, en un món d'ombres respirant llum.

LASALA és una companyia de dansa contemporània dirigida per Judith Argomaniz. La formen també un conjunt d'artistes de l'àmbit de la dansa i la fotografia. Aquesta companyia està centrada principalment en la constant indagació per generar un llenguatge físic i una estètica actual. Intenten, a més a més, atendre i reflectir les inquietuds de l'equip sencer. Des de la seva creació al 2013, LASALA ha sigut convidada a múltiples festivals nacionals i internacionals i ha estrenat diverses peces: *Microclimate* (2017), *Now* (2016), *Trip* (2016), *Lauesku 22* (2015), *Lauesku* (2014), *Hooked (still)* (2014), *Hooked* (2013). Han rebut premis i distincions a: Feria Internacional de Teatro y Danza de Huesca, IX Certàmen Internacional de Danza y Artes Escénicas Ciudad de Alcobendas, XIX Concours Chorégraphique Contemporain Jeunes Compagnies – Les Synodales, III Certamen de Danza Jóvenes Creadores de Madrid i VIII Certamen Coreogràfic de Sabadell.

**DIRECCIÓ I COREOGRAFIA:** JUDITH ARGOMANIZ / **ASSISTENT:** RUBÉN ALBELDA / **INTÈRPRETS:** GARAZI ETXABURU, JAIOTZ OSA / **DISSENY D'IL·LUMINACIÓ I DIRECCIÓ TÈCNICA:** ÀLVARO ESTRADA / **DISSENY DE VESTUARI:** XABIER MUJIKKA / **MÚSICA:** ARVO PÄRT, ACID GHOST, GEORGE FRIDERIC HANDEL, DEEP FRIEZE / **PRODUCCIÓ EXECUTIVA:** JAIONE UZARRAGA / **DISTRIBUCIÓ:** EMILIA YAGÜE PRODUCCIONES / **FOTOGRAFIA I VÍDEO:** ETANOWSKI / **VÍDEO:** RAQUEL RODRÍGUEZ

**Amb el suport de:** Eusko Jaurlaritza, Donostiakultura. Etxepare.



ERUPCIÓ  
**CIRC**  
COREOGRAFIAT

FOTO: Miguel Gomez

## PAULA QUINTAS – TRASPEDIANTE / ANALEPSIS

[www.paulaquintas.com](http://www.paulaquintas.com)

*Analepsis* és un espectacle de dansa i circ, una escena retrospectiva que planteja una història d'acció i reacció entre el cos i l'objecte, sotmetent el cos a experiències acrobàtiques i de funambulisme dirigides per l'objecte. Cos i objecte són l'eix principal d'una peça que actua en ambdues direccions, que va del cos a l'objecte, i de l'objecte al cos. La curiositat, la desconfiança i la manipulació són els elements utilitzats per anar connectant diversos moments del discurs i anar traslladant l'acció al passat.

Paula Quintas és ballarina, artista de circ, coreògrafa i docent. Va estudiar dansa contemporània al Conservatoire Trinity Laban i dansa sobre cable al National Centre of Circus Arts (Londres). Al 2012 presenta *Limbo*, la seva primera peça autobiogràfica. Ha fundat el Proyecto C-F Dance, una plataforma interdisciplinària amb la qual va desenvolupar *Breakfast accumulation*. Des del 2012 forma part dels col·lectius Rough Sketches Project i Nitroglicerina (Londres). També és fundadora de Voltage Opposites Project, una companyia amb la qual ha estrenat *La misma piel 3.1* i *Micro-Impactos*. Actualment treballa com a artista relacionada amb companyies com Traspediente (generador de projectes culturals relacionats amb la dansa), Dizzy O' Dare, Pistacatro, Vertikalía o Cableadas. Del seu interès per la dansa i el circ n'han sorgit peces com *Analepsis*, presentada al Solodós en Danza (Costa Rica, 2017) i estrenada a Cádiz en Danza (2017).

**IDEA ORIGINAL, INTERPRETACIÓ I COREOGRAFIA:** PAULA QUINTAS / **AJUDANT DE DIRECCIÓ:** VICTORIA P. MIRANDA / **AJUDANT DE PRODUCCIÓ:** PISTACATRO PRODUCTORA DE SOÑOS S.L. / **VESTUARI:** PAULA QUINTAS / **MÚSICA:** ALVA NOTO, OLAFUR ARNALDS / **FOTOGRAFIA:** PABLO VARGAS UNFRIED, MIGUEL GÓMEZ / **DISTRIBUCIÓ:** GALICIA DANZA CONTEMPORÀNEA / MANU LAGO.

**Amb la col·laboració de:** Agadic - Xunta de Galicia.

# ITINERARI DE DANSA AL PARC NOU



## MONTÓN DE PAJA & TRIGO / BUSINESS WORLD

*Business World* és un duo de dansa inspirat en el cinema mut dels anys vint, aquell cinema orquestrat al voltant dels diàlegs i l'ús puntual de cartells o subtítols per tal d'aclarir situacions i mostrar converses. Aquest és el punt de partida de *Business World*, una partitura coreogràfica interpretada per dos ballarins de dansa contemporània que es mouen hàbilment per la frontera entre la comicitat, l'absurd i allò abstracte. Hi ressona el crit desesperat d'Arthur Jensen i la seva pel·lícula *El Gran Jefe*. El consumisme i el pop hi posen l'anestèsia.

Javier Guerrero crea Montón de Paja & Trigo al 2012 i es forma com a ballarí a l'escola de dansa Carmen Senra i posteriorment a l'Institut del Teatre de Barcelona. Les seves peces han rebut diversos premis en certàmens d'àmbit nacional i internacional (Sabadell, Burgos, New York i Montpel·lier, entre d'altres). Està interessat en la creació contemporània i en la recerca de nous formats artístics, però sobretot en les estratègies individuals que les persones ideem per tal de sobreviure i relacionar-nos amb el món i amb les altres persones.

**DIRECCIÓ:** JAVIER GUERRERO / **INTERPRETACIÓ:** JAVIER ARA, MARIA MAESTRE / **ESPAI SONOR:** SERGI AROYA. EXTRACTE DE LA PEL·LÍCULA *EL GRAN JEFÉ* D'ARTHUR JENSEN + UN -MAN O TO- / **VESTUARI:** MONTÓN DE PAJA & TRIGO



## CARLA DIEGO / "PLANGËRE"

Les ploraneres o ploracossos han estat acompanyant als difunts i als seus familiars des de l'antiguitat. Aquesta és una tasca reservada únicament a les dones, sovint traspassada de mares a filles. Una tradició mil·lenària que reflecteix el culte universal a la mort i que encara avui en dia es manté viva a moltes parts del món. Una representació sorollosa, dolorosa i fingida del dol.

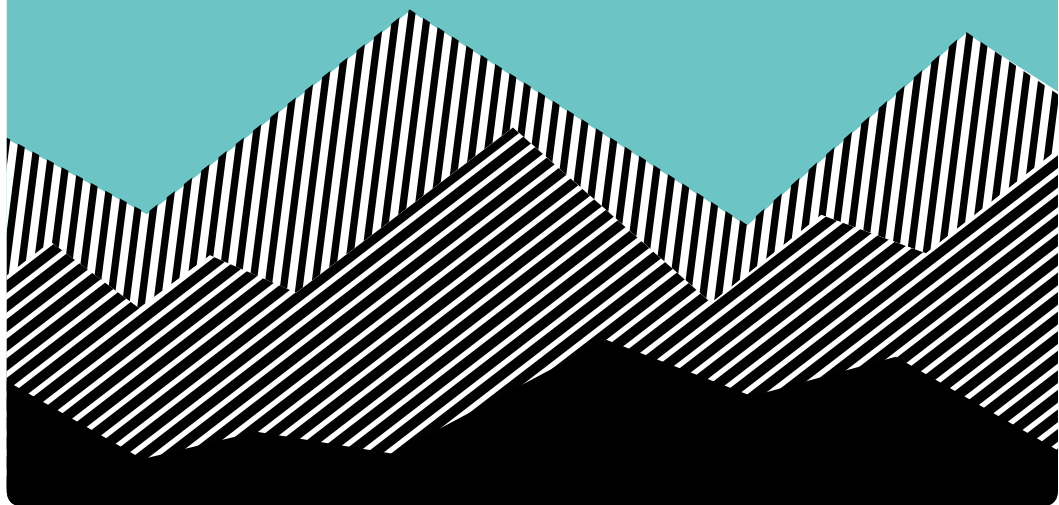
Desenvolupada a partir de diverses imatges i referències, "*plangëre*" inicia un procés d'investigació per tal de trobar una expressivitat i una estètica marcades per aquest ritual, per elaborar un discurs dramàtic i poètic de l'expressió del dol. Es tracta de deixar que la dansa exerceixi un poder transformador, deixar el que cos i la ment viatgin a través de la dansa, encarnar la manifestació de la pena.

Carla Diego és directora, coreògrafa i intèrpret. Com a ballarina ha col·laborat recentment amb Lassala, Iker Karrera o la Compañia Poliana Lima. Al 2017 crea la seva pròpia companyia arran de l'interès per investigar el cos i el moviment. L'expressivitat i el conjunt estètic de les peces seran els principals aspectes sobre els quals basarà el seu treball. La dansa és aquell lloc on conflueixen les inquietuds, les experiències i tot el bagatge adquirit com a ballarina.

"*plangëre*" es la primera creació de Carla Diego com a coreògrafa i directora després d'haver treballat amb Paula Montoya en un projecte comú: *Nexo(s)*. Una peça amb la qual van aconseguir el premi Nunart al Certamen Coreogràfic de Sabadell i el premi de Residència Artística Nave73 al Festival SOS Emergència Coreogràfica.

**DIRECCIÓ I COREOGRAFIA:** CARLA DIEGO LUQUE / **INTÈRPRETS:** CLAUDIA BOCH FERNÁNDEZ, MADDI RUIZ DE LOIZAGA GOIKOETXEA, CARLA DIEGO / **MÚSICA:** COLD STETSON (F5NBDUB) FINK, COLLIN STETSON // *EL CANT DE LA SIBIL·LA:* MALLORCA / VALÈNCIA 1400-1560, CASCÚN COS S'ALMA COBRARÀ R / (MONASTÈRE DES NONNES DE LA CONCEPCIÓ) // MOONVALLEY, BLOND:ISH / **TEASER:** MARTA DIEGO / **VÍDEO:** JOSE LUIS MAGAÑA (ASECONDART) / **FOTOGRAFIA:** ELÍAS AGUIRRE / **VESTUARI:** GEMMA ESPINOSA

RÉPLIQUES )))))))

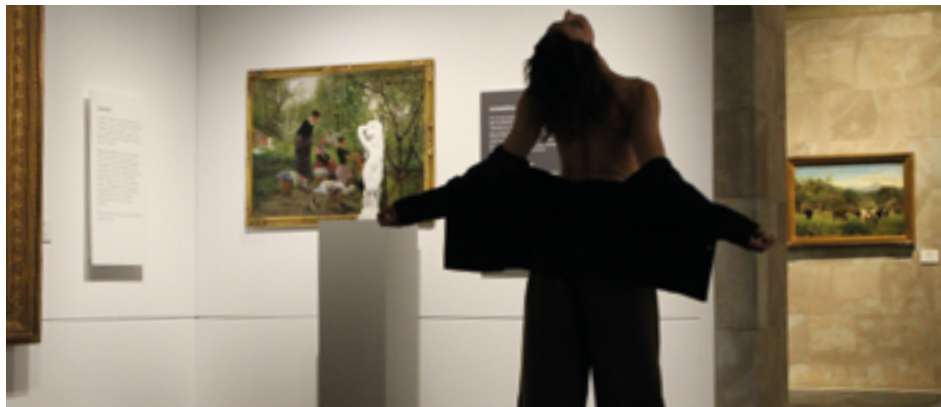


**DIVENDRES 12 DE GENER, A LES 20:00 H**  
MUSEU DE LA GARROTXA

# LIPI HERNÁNDEZ

## AVE MARIA

**DURADA:** 50'  
**PREU:** 3€



Ja fa més de vint anys que Lipi Hernández va ballar un solo amb l'*Ave Maria* de Schubert a Olot. Coincidint amb el tancament de l'exposició *Al taller de Josep Clarà. Els guixos d'un escultor irrepètible*, se li ha proposat recuperar aquell solo i ballar-lo de nou al Museu de la Garrotxa amb quatre ballarines més, enmig de les obres de Josep Clara, un admirador declarat d'Isadora Duncan. Era la seva amiga, el seu amor platònic, i una font d'inspiració per a moltes de les seves obres. Isadora Duncan ha sigut considerada una de les pioneres de la dansa moderna. I entre les obres de Josep Clarà hi ha un dibuix d'Isadora Duncan ballant precisament l'*Ave Maria* de Schubert. La primera rèplica del Sismògraf 2018 és el fruit quasi inevitable de tot aquest cúmul de circumstàncies.

Lipi Hernández és coreògrafa, ballarina i pedagoga. La seva trajectòria es va iniciar amb *Un día más*, menció especial al Certamen Coreogràfic de Madrid (1989). Al 1995 funda Las Malqueridas, companyia amb la qual ha estrenat espectacles com *Impro*, *Cordón de plata 1 y 2*, *Reconstrucción* o *Las Caléndulas*. També ha sigut fundadora i directora artística de La Caldera, i és professora del Conservatori Superior de Dansa i de l'Escola Superior d'Interpretació. Al 2007 transforma Las Malqueridas en una plataforma d'investigació i desenvolupament de nous formats artístics al voltant del cos i el moviment. Des de fa uns anys es dedica a la investigació del moviment i crea trobades pràctiques on explorar el cos i el moviment des del mètode Data, una metodologia d'entrenament i creació d'un cos escènic fonamentada en la meditació com a principi d'acció.

**CREACIÓ:** LIPI HERNÁNDEZ / **INTÈRPRETS:** JANET NOVAS, ALMUDENA PARDO, JAVIER GUERRERO, BLANCA TOLSÀ, LIPI HERNÁNDEZ

**Amb la col·laboració de:** Museu de la Garrotxa.

**DIVENDRES 27 D'ABRIL, A LES 21:00 H**

TEATRE PRINCIPAL D'OLOT

# TOTS DANSEN / SOM EL QUE SOM

DURADA: 60'  
PREU: 6€

INÉS BOZA / ALUMNES DE SECUNDÀRIA DE LA GARROTXA



Al *Tots dansen* hi participen professors, professores i més de 150 alumnes d'instituts i escoles de secundària de la comarca: Escola Cor de Maria i INS Bosc de la Coma d'Olot, i Institut Escola Salvador Vilarrasa de Besalú. Aquesta estrena representa la finalització del projecte que han dut a terme als respectius centres d'ensenyament durant un trimestre escolar. *Tots dansen* és un projecte de pràctica artística a l'aula i està destinat a introduir i apropar el llenguatge del moviment i la dansa contemporània al públic més jove.

La directora artística d'enguany és Inés Boza, directora d'escena, coreògrafa i ballarina. Dirigeix la companyia de teatre-dansa SenZaTeMpo i és resident i sòcia fundadora de La Caldera, centre de creació de dansa i arts escèniques de Barcelona. Per a aquesta edició del *Tots dansen* s'ha proposat crear l'espectacle *Som el que som* recollint les propostes i iniciatives que sorgeixen directament del jove, de les seves pròpies vivències o interessos. Enguany la proposta també inclou un petit homenatge a **Pina Bausch**, a través de la interpretació de la seva frase **Nelken-Line**, una passejada dansada de les estacions de l'any.

---

**AMB LA COL-LABORACIÓ COM A CRÍTIQUES DELS I LES ALUMNES DE 1r D'ESO DE L'INSTITUT BOSCH DE LA COMA DEL TALLER DE RECOMANA.CAT**

**DIRECCIÓ COREOGRÀFICA:** INÉS BOZA / **ASSISTENT DE FORMACIÓ:** ÈLIA TEIS / **ASSISTENT COREÒGRAFA:** LLUM BARALDÉS

**Ho organitzen:** Institut Municipal de Cultura d'Olot, IME, Mercat de les Flors i Transversal Xarxa d'Activitats Culturals.

**Amb la participació de:** Escola Cor de Maria (Bea Roldán amb alumnes de 3r d'ESO), INS Bosc de la Coma (Joan Descamps amb alumnes de 2n d'ESO), Institut Escola Salvador Vilarrasa (Pep Invernó amb alumnes de 2n d'ESO).

**DISSABTE 28 D'ABRIL, DE 16:30 H A 19:30 H**  
PLAÇA PIA ALMOINA

# SISM[OFF]GRAF

## DIVERSES COMPANYIES

PREU: GRATUÏT

[www.sismoffgraf.cat](http://www.sismoffgraf.cat)



L'emergència de crear, ballar, expressar i ésser agafa cos en dansa el 28 d'abril a la plaça Pia Almoina d'Olot.

Després del Sismògraf, i com a commemoració del dia Internacional de la Dansa, arriba la 4<sup>a</sup> edició del Sism[off]graf. Enguany amb l'objectiu de crear un programa inclusiu, una proposta de dansa on les companyies emergents, professionals, amateurs, nacionals i locals compartiran escenari. Totes aquestes companyies creen el seu univers propi, un paisatge emocional per viatjar i reflexionar sobre l'ésser humà i allò que ens mou.

Us convidem a totes i tots a gaudir de la tarda del dissabte 28 d'abril a través dels ulls, i amb els sentits ben oberts a tot allò que aquestes set propostes de dansa ens volen comunicar.

### PROGRAMA

16:30 H: **BESTIA** / CIA. ALBERT FUNK (11')

16:50 H: **CAZADORES DE SAUDADE** / JOVE COMPANYIA DE SANT BOI (20')

17:15 H: **LA LLORONA** / CIA. ARTENEA (25')

17:50 H: **LUMOX** / CIA. GEMMA PERAMIQUEL (30')

18:30 H: **NADA.DORA.TODA.DORADA** / CIA. GOLDEN ACID (17')

18:55 H: **MUJER** / CIA DUNACATÁ (20')

19:20 H: **L'1 DEL 10** / CIA. ADOCTRINATS\* (15')

\*Serà necessari un grup de figurants per la realització de l'obra. Es convocaran el mateix dia a les 11:30 h. Durada de l'activitat 2 hores. Interessats en participar enviar mail a: [sismoffgraf@gmail.com](mailto:sismoffgraf@gmail.com)

En cas de pluja es farà a la Sala El Torín

# ALTRES ACTIVITATS





---

# ONA EXPANSIVA

---

L'Ona Expansiva és un projecte de col·laboració entre el Sismògraf i el seu entorn més proper. Una iniciativa participativa que vol expandir la programació del festival a la comarca de la Garrotxa. Enguany, amb el suport del Giroscopi de la Diputació de Girona, s'ha ofert als pobles veïns la possibilitat de programar un parell d'espectacles de CobosMika Company, una companyia de dansa contemporània creada per Olga Cobos i Peter Mika.

A Besalú i a Les Planes d'Hostoles (dins el marc del TAP, Festival de Teatre Amateur i Professional) s'hi ha programat *Praise*, una peça de dansa contemporània inspirada en l'aigua com a element. Dos ballarins, gestos eteris i molta poètica. A la Vall d'en Bas s'hi podrà veure *Different Pulses*, una creació de CobosMika SEEDS, el programa de CobosMika Company que ofereix formació especialitzada en l'art del moviment a joves talents d'arreu del món i que els prepara per fer el salt a la vida professional.

---

DISSABTE 14 D'ABRIL, A LES 18:30 H / LES PLANES D'HOSTOLES. PLAÇA NOVA

DISSABTE 21 D'ABRIL, A LES 12:00 H / BESALÚ. PLAÇA DE SANT PERE

## PRAISE COBOSMIKA COMPANY



---

DIUMENGE 29 D'ABRIL, A LES 18:00 H / VALL D'EN BAS. CAN TRONA

## DIFFERENT PULSES COBOSMIKA SEEDS



---

**Ho organitzen:** Ajuntament de Besalú, Ajuntament de Les Preses, Ajuntament de Les Planes d'Hostoles i Ajuntament de la vall d'en Bas.  
**Amb el suport de:** Festival Sismògraf i Giroscopi.

**DIVENDRES 20 D'ABRIL, A LES 12:30 H**

**LA CARBONERA**

---

## MIRADES

Tres mirades cap al mapa del Sismògraf, cap als espectacles i companyies que han anat passant pel festival durant els darrers tres anys.

---

### MIRADA 1

#### **TERRATRÈMOL... I ERUPCIIONS: UN ESTAT DE LA QÜESTIÓ PER ESTER VENDRELL**

Una modesta radiografia permet observar d'on venim i on som per poder decidir cap a on anem!

---

### MIRADA 2

#### **REMENAR CUL(PE)S PER JÚLIA BERTRAN**

El ball com a eina per espolsar el sentiment de culpa que va associat al cos de la dona. El Sismògraf vist a través d'un tamís particular.

---

### MIRADA 3

#### **UNA LLISTA PER QUIM BIGAS**

"Penso en com els moviments queden a l'aire i toquen la memòria, penso en memòries que no hi han sigut mai, però que, de sobte, ja no podem dir."

---

## **TIRABUIXÓ XXL**

**COM CUIDAR COS I MENT  
A L'EMPRESA**

**VOLS INVERTIR EN SALARI EMOCIONAL A LA TEVA  
EMPRESA: TIRABUIXÓ XXL**

Taules de moviments amb música que duren 5 minuts i que han estat creades per a ser interpretades cada dia, abans de començar a treballar, amb l'objectiu d'activar el cos i la ment i iniciar les tasques laborals amb més vitalitat.

Contacte: [tiratirabuixo@gmail.com](mailto:tiratirabuixo@gmail.com)

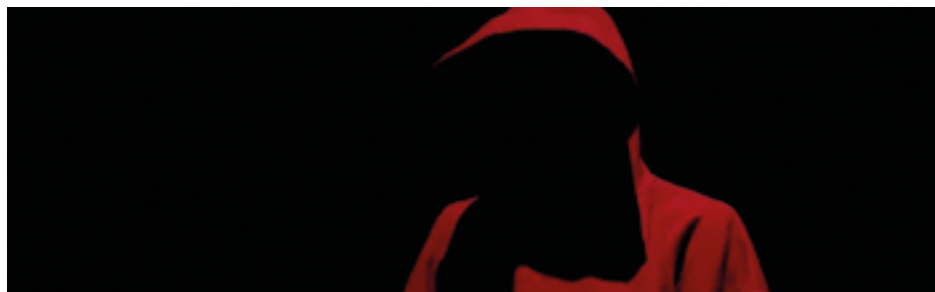


## ALTRES ACTIVITATS

---

DIMECRES 7 DE MARÇ, A LES 19:00 H / LA CARBONERA

### PABLO MOLINA / PHANTÔME



*Phantôme* és una figura irreal i normalment incorporada creada per la imaginació, una entitat que persisteix en la memòria com a quelcom pertorbador i que té la capacitat d'atorgar vida i moviment. Aquest és un solo de dansa contemporània que es construeix al voltant d'un jersei amb caputxa, una peça de roba que s'acaba convertint en un company d'escenari, un intèrpret inesperat, un objecte amb vida pròpia.

Pablo Molina és un artista de circ format a l'escola de circ Le Lido (Toulouse). Sol jugar amb la mescla de circ i imatges amb els recursos coreogràfics que ofereix la dansa. Va començar a ballar amb la companyia de dansa urbana Bioshock (Arias Fernández, Nahuel Barrios, Ramón Navarro...) i ha actuat en diversos escenaris i festivals. De la dansa ho ha après tot al carrer, a la sala i amb els amics. Un camí sense normes ni condicions que encara està recorrent. Pablo Molina creu en la fusió de totes les matèries.

---

DISSABTE 21 D'ABRIL

DURANT TOT EL DIA / PLAÇA DEL TEATRE

## EL MIRALL



FOTO: Adrià Bosch

Et ve de gust ballar, moure't o assajar una coreografia al davant d'un mirall? El Sismògraf 2018 posa a la teva disposició un mirall gegant. El pots trobar instal·lat a la Plaça del Teatre durant tot el dissabte 21 d'abril. I, si et ve de gust, pots reservar la teva hora de mirall a: [educatiuescenesics@olot.cat](mailto:educatiuescenesics@olot.cat)

# EXPOSICIÓ

---

DEL 13 D'ABRIL AL 12 DE MAIG / CAN TRINCHERIA

## MIQUEL ÀNGEL JOAN

### L'ESTRANY MUSEU LLONOVOY



Mostra de joguines trencades, hàbilment manipulades per Miquel Àngel Joan. Un singular univers de joguines en constant moviment.

ajuntant peces disperses,  
unint plàstics dispars,  
sorgeixen dispars poètics,  
autèntics trasto-poemes,  
de fet, joguines collage.

La col·lecció es compon com un pessebre infinit.

Miquel Àngel Joan, Llonovoy combina el seu treball al món del teatre com a autor, escenògraf i grafista amb la creació d'obra artística a través del collage. Llonovoy s'apropia d'objectes i els transforma per filtrar-nos un sentiment de sorpresa, provocació i subversió. La seva obra és irònica i humorística i alhora, seriosa i crítica. I sempre desferma una visió tremendament lúcida de la realitat que l'envolta.

Sota el títol *Exposició itinerant de joguetes espenyades* ha mostrat els seus collages d'objectes a Tessalònica (2008), Tàrrega (2009), Norwich (2009), Osca (2009), París (2010), Reus (2011) i el festival Drap Art de Barcelona (2012, 2013, 2015).

Ha exposat els seus collages en paper a l'Espai Mallorca de Barcelona (2014), Centre d'Arts Santa Mònica (2015), Almacén de Salazones de Palma (2016), Teatre Lliure de Barcelona (2017) i actualment mostra els seus darrers treballs a la Gerhardt Braun Gallery, Palma.

---

#### **HORARIS:**

DE DILLUNS A DIVENDRES DE 10:00 H A 14:00 H I DE 17:00 H A 19:00 H

DISSABTES D'11:00 H A 14:00 H I DE 17:00 H A 19:00 H

DIUMENGES D'11:00 H A 14:00 H

# EDUCATIUS





## LA MALETA DEL DAN DAN DANSA

La Maleta del Mercat de les Flors ja és al Teatre Principal d'Olot! Aquesta maleta pedagògica està a disposició de totes aquelles escoles que la vulguin utilitzar. Aquesta maleta conté materials i metodologies diverses per treballar el cos i el moviment a l'escola. És un recurs didàctic que té la voluntat de donar eines orientatives als educadors i educadores per tal d'apropar els alumnes al món de la dansa i familiaritzar-los amb alguns dels seus valors i conceptes principals. Els mestres dels centres de primària o secundària la poden demanar a través del dossier de recursos educatius de l'Institut Municipal d'Educació. La maleta està disponible durant tot l'any i per a tots els centres educatius d'Olot i la comarca.

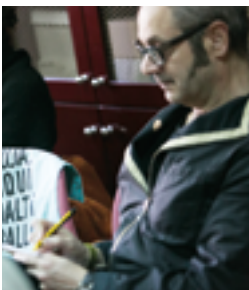
---



## SISMO EN FAMILIA

El *Sismo en família* és una iniciativa de formació i creació de públics familiars. Hi participaran un grup de famílies amb ganes de gaudir d'uns dies de dansa (del 20 al 22 d'abril). Aquesta és una proposta pedagògica del Sismògraf pensada per a totes aquelles famílies que desitgin conèixer amb més profunditat el món de la dansa. Les famílies que hi participin seguiran un itinerari prèviament dissenyat i format per diversos espectacles i activitats, com per exemple un taller de hip hop. L'acompanyament anirà a càrrec de Jes Padrosa.

---



## EL MILLOR PÚBLIC

*El millor públic* és un projecte de creació de públics dirigit per Toni Jodar i Beatriu Daniel. Aquests dos especialistes, juntament amb Bàrbara Raubert (periodista) i Jordi Ribot (escriptor, dramaturg i coreògraf), acompanyaran un grup d'espectadors i espectadores durant el Sismògraf 2018. *El millor públic* observa les tendències del públic i recull informacions relacionades amb les seves mirades, opinions i criteris. També proporciona eines i claus de lectura per tal de millorar la recepció i l'assimilació de les propostes artístiques del festival. Es tracta, al cap i a la fi, d'un acompanyament i una eina pedagògica, un privilegi per a un grup d'espectadors que seran convidats a reflexionar i escriure sobre les tendències actuals de la dansa i el moviment, que podran veure tots els espectacles del festival i que assistiran a converses amb intèrprets, artistes, coreògrafes, ballarins i professionals del sector. Després de l'èxit i l'excel·lent acollida de les edicions anteriors, el Sismògraf programa *El millor públic* per quart any consecutiu.

---



## TIRABUIXÓ

*Tirabuixó* són taules de moviments amb música per realitzar de forma diària i habitual a l'escola. Aquests exercicis tenen com a finalitat predisposar al treball, a l'aprenentatge i la sociabilitat dins l'àmbit escolar i, alhora, millorar la relació amb el cos i les emocions. Les taules duren deu minuts i es fan a l'aula al començament del dia. *Tirabuixó* aspira a normalitzar una idea i una pràctica que probablement no haurien d'haver desaparegut de l'àmbit escolar. El propòsit és desembussar les congestions corporals, treure tensions, nusos, postures obturadores, alliberar la respiració i el moviment, estimular el relax corporal i el benestar general per tal de millorar l'aprenentatge i la convivència a l'escola. Aquest és un projecte ideat i dirigit per la ballarina i coreògrafa Sofia Asencio (Societat Doctor Alonso), per la música i performer Barbara Van Hoestenbergh (Fundación Collado-Van Hoestenbergh) i per la tècnica d'esports Lola Robles.

### Hi participen:

ESCOLA MALAGRIDA (Olot) / ESCOLA PETIT PLANÇÓ (Olot) / CEE JOAN XXIII (Olot) / ESCOLA FINESTRES (Mieres) / ZER Llierca (Tortellà, Argelaguer, Sant Jaume de Llierca, Montagut i Oix)

# TALLERS

---

29 DE GENER

FUNDACIÓ D'ESTUDIS SUPERIORS

## TALLER DE CRÍTICA DE DANSA / RECOMANA

Taller d'escriptura dedicat al textos sobre dansa. S'oferiran eines per observar o interpretar un espectacle de dansa i per poder guiar els possibles textos relatius a l'espectacle, des de la redacció del programa de mà a una crònica d'un assaig o la crítica final de l'espectacle. A banda d'això, s'aporten coneixements relacionats amb un marc més ampli de la dansa. Aquest és un taller adreçat a mestres de secundària per tal que acabin fent de pont entre els alumnes i el sector de la dansa. Organitzat i impartit per Recomana, una plataforma de crítics d'arts escèniques que tenen com a finalitat aconsellar, prescriure i orientar públics.

---

13 DE GENER, 24 DE FEBRER I 24 DE MARÇ

TEATRE PRINCIPAL D'OLOT

## METODOLOGIA DATA / LIPI HERNÁNDEZ

Un taller en què experimentarem la dansa com a celebració del món, com a forma d'existir. La proposta gira al voltant del concepte de grup: com el cos de cadascú sobrepassa els propis límits i esdevé una imatge capaç de construir un espai comú. Lipi Hernández crea trobades pràctiques on explorar el cos i el moviment des del mètode Data, una metodologia d'entrenament i creació d'un cos escènic fonamentada en la meditació com a principi d'acció.

---

26, 27, 28 I 29 DE MARÇ

## DANSA IMPROVISACIÓ I DANSA VERTICAL / CIA. EL PALLER I CIA. LAS LO LAS

Taller de dansa improvisació i dansa aèria en què es mostrarà la metodologia de treball conjunta de la Cia. El Paller i la Cia. Las Lo Las. Les bases del seu treball d'investigació i experimentació s'han aplicat a *Fosques*, la peça que presenten al Sismògraf i en la qual col·laboraran algunes de les persones que participin al taller. Es treballarà amb l'objectiu d'arribar-se a moure amb facilitat per l'espai i de trobar el propi moviment, tant a l'espai com al terra.

---

26, 27, 28 I 29 DE MARÇ I 14 D'ABRIL

TEATRE PRINCIPAL D'OLOT

## LABRANZA KIDS / COLECTIVO LAMAJARA

Taller amb el Colectivo Lamajara per a nenes i nens de 8 a 13 anys amb representació final durant el Sismògraf. Aquesta és una proposta que vol casar la dansa contemporània amb les activitats de lleure, i que també vol destacar el contacte directe amb l'entorn, l'experiència de l'acte escènic i el fet de treballar conjuntament en un procés creatiu.

---

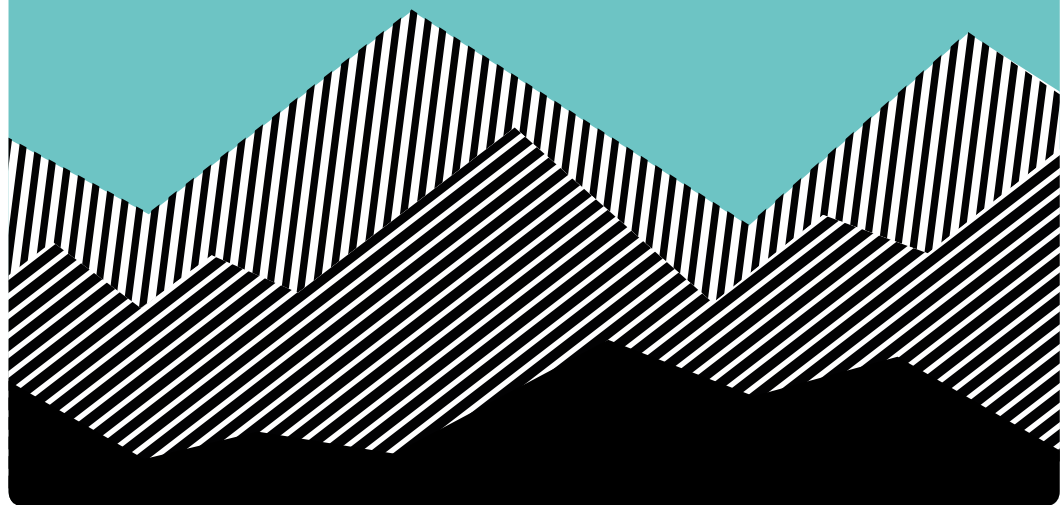
21 D'ABRIL

## FORMACIÓ D'EDUCA AMB L'ART, D'APROPA CULTURA / LOS MOÑEKOS

Formació en arts escèniques adreçada a professionals de l'acció social i educativa. Educa amb l'Art és un curs de formacions artístiques per afavorir la presència de la música, el teatre, la dansa i les arts visuals a la vida de les persones i els col·lectius. Aquesta iniciativa està organitzada per Apropa Cultura, el programa social dels equipaments culturals de Catalunya.

La formació anirà a càrrec **Los Moñekos** (Sarah Anglada i Miquel Fiol), una companyia que fluctua entre la dansa i l'art dramàtic, entre l'ordre i el caos, sempre familiaritzada amb l'humor i les pinzellades de surrealisme. Els seus espectacles es caracteritzen pel fet de tenir una base molt física, de velocitat i coordinació, de joc i improvisació, i també per la presència d'altres disciplines artístiques.

# SISMO PRO





---

# SISMÒGRAF PRO

---



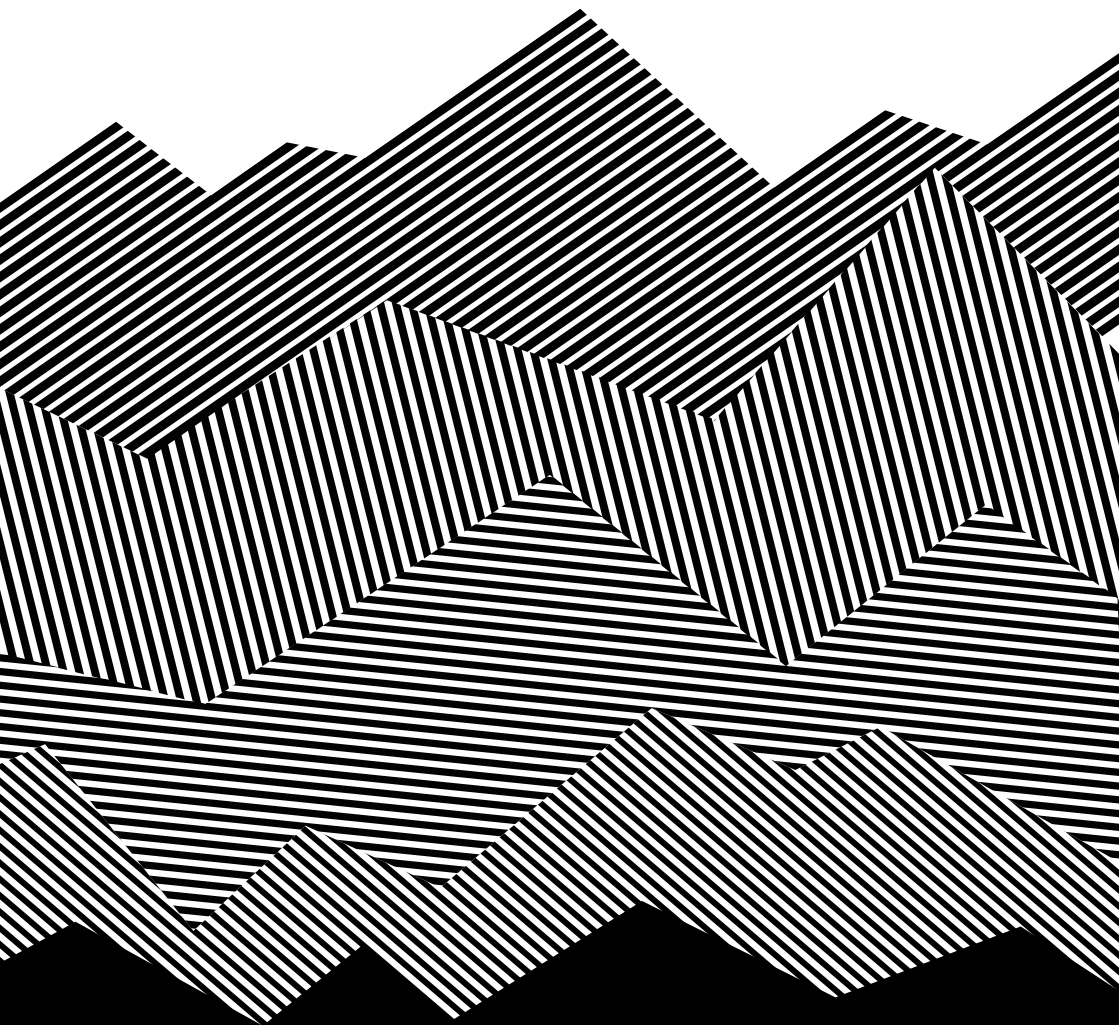
Des de la seva vessant com a mercat estratègic, el Sismògraf segueix treballant per esdevenir un punt de trobada del sector de la dansa. Un any més s'hi reuniran productors, gestors culturals, directors de festivals, programadors, artistes, distribuïdors, mànagers, curadors, crítics i altres professionals vinculats al món de la dansa. El Sismògraf vol expandir i incorporar la dansa a la programació cultural d'arreu del país. A banda de la quarantena d'espectacles i altres activitats que formaran part de la programació oficial, s'ha dissenyat un itinerari de propostes i activitats adreçades a professionals.

Dins aquest itinerari s'hi ha inclòs una peça d'obertura d'**Eulàlia Bergadà**, una *masterclass* dirigida per **Los Moñekos** i les *Cites sobre rodes* organitzades per **G.R.U.A. (Grup de Recerca d'Universos Artístics)**: deu artistes, deu programadors i un viatge en autocar cap a un indret sorpresa. A banda d'això, es faran presentacions de maquetes, peces de dansa en procés de creació: *Pilar de dos ballat*, de **Clàudia Gómez** i **Raquel Viñuales** (peça guanyadora del II Premi Delfí Colomé) i *Hippos*, de **Zum Zum Teatre** i **Quim Bigas**.

També s'ha encarregat a tres experts que despleguin les seves mirades personals cap al mapa del Sismògraf, cap als creadors i companyies que han anat desfilar pel festival durant els darrers tres anys. A *Terratrèmol... i erupcions: un estat de la qüestió*, **Ester Vendrell** vol observar d'on es ve i on s'està per poder decidir cap a on es va. A *Remenar Cullpejs*, **Júlia Bertran** utilitza el ball com a eina per espolsar el sentiment de culpa que va associat al cos de la dona. A *Una llista*, **Quim Bigas** pensa en com els moviments queden a l'aire i toquen la memòria, pensa en memòries que no hi han sigut mai, però que, de sobte, ja no podem dir.

Al Sismògraf també s'hi reuniran els deu programadors que durant els darrers dotze mesos han estat participant en el **PRO365**, un projecte d'acompanyament per a professionals de la gestió escènica de Catalunya en l'àmbit de la dansa, les arts del moviment i la creació contemporània. Entre les activitats programades en el marc del projecte hi havia una visita a un centre de creació i l'assistència a tres festivals de dansa i creació contemporània. El tancament del **PRO365** es realitzarà en el mateix entorn on havia començat un any enrere.

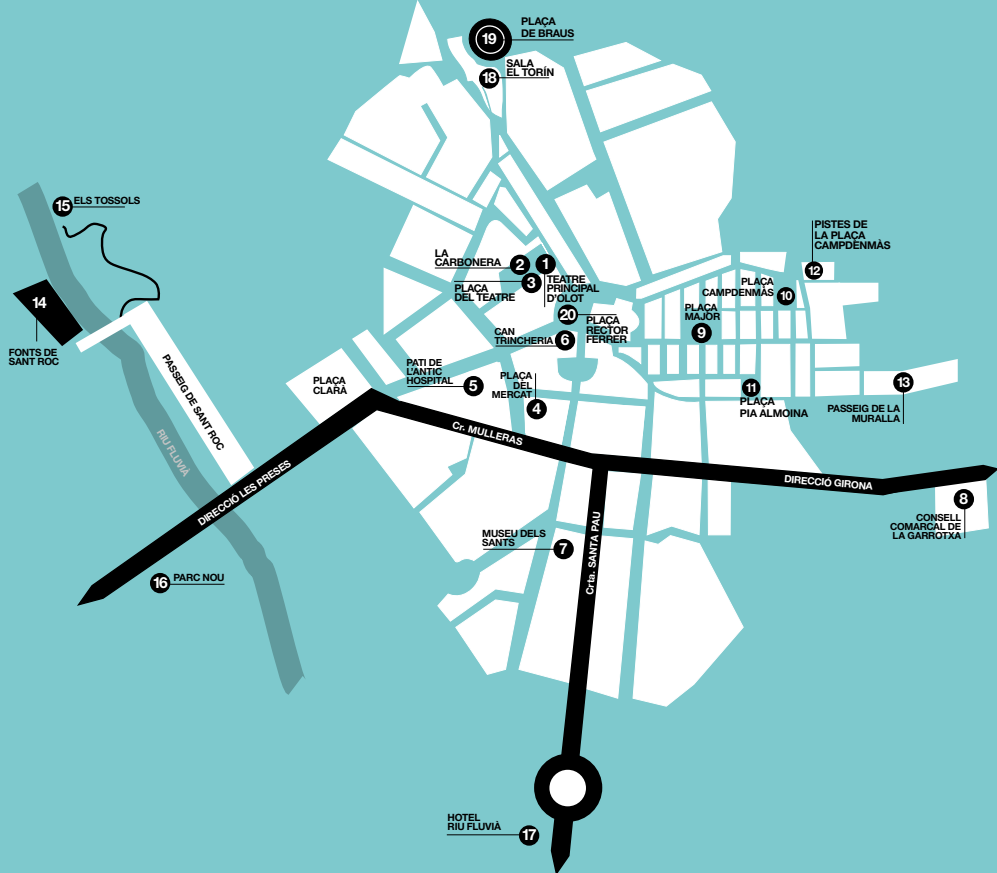
A més a més, en el marc de l'itinerari professional hi haurà una trobada de les associacions professionals de la dansa de Catalunya, Canàries, Madrid i València per compartir idees, recursos i projectes, i per donar a conèixer les activitats que millor estan funcionant en cada comunitat. Totes les associacions treballen amb l'objectiu final d'aconseguir el reconeixement del sector i unes condicions laborals dignes, un circuit estable i han iniciat des de fa tres anys un projecte comú: **Circula! Tren de creació i formació**.



**PUJA,  
AQUÍ  
DALT i  
BALLA!**

# ESCENARIS SISMÒGRAF

## CENTRE CIUTAT



# ESPAIS DEL SISMÒGRAF



**1** TEATRE PRINCIPAL D'OLOT  
Passeig de Miquel Blay, 5



**2** LA CARBONERA  
Plaça del Teatre s/n



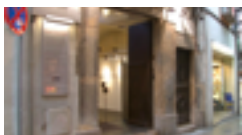
**3** PLAÇA DEL TEATRE



**4** PLAÇA DEL MERCAT  
Carrer de l'Hospital, 3



**5** PATI DE L'ANTIC HOSPITAL  
Carrer Sant Rafel, 25



**6** CAN TRINCHERIA  
Carrer de Sant Esteve, 29



**7** MUSEU DELS SANTS  
Carrer de Joaquim Vayreda, 9



**8** CONSELL COMARCAL DE LA  
GARROTXA  
Av. Onze de setembre, 22



**9** PLAÇA MAJOR



**10** PLAÇA CAMPDENMÀS



**11** PLAÇA PIA ALMOÏNA



**12** PISTES DE LA PLAÇA  
CAMPDENMÀS  
Carrer Verge del Carme, 8



**13** PASSEIG DE LA MURALLA



**14** FONTS DE SANT ROC  
Carrer Fontanella, 26



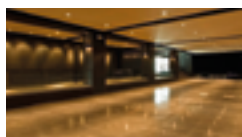
**15** ELS TOSSOLS



**16** PARC NOU  
Av. Santa Coloma s/n



**17** HOTEL RIU FLUVIÀ  
Carretera Santa Pau



**18** SALA EL TORÍN  
Carrer del Roser, 19



**19** PLAÇA DE BRAUS



**20** PLAÇA RECTOR FERRER

# ENTRADES

---

## VENDA D'ENTRADES

---

### A LES TAQUILLES DEL TEATRE PRINCIPAL D'OLOT, FINS EL 18 D'ABRIL

DIMARTS, DE 10:00 H A 13:00 H

DIMECRES, DIJOUS I DIVENDRES, DE 16:30 H A 20:00 H

### A CAN TRINCHERIA:

DE DILLUNS A DIVENDRES,

DE 10:00 H A 14:00 H i DE 17:00 H A 19:00 H

### PER INTERNET:

[www.sismografot.cat](http://www.sismografot.cat)

*\*Les entrades també es poden comprar el dia de l'espectacle, DES DE MITJA HORA ABANS, al recinte on tingui lloc, sempre que n'hi hagi de disponibles.*

*\*Recomanem que compreu anticipadament les entrades atès que hi ha espectacles amb aforament molt limitat.*

---

## ABONAMENTS I DESCOMPTES

---

**PREU: 50€**

*\*Venda a les taquilles del Teatre Principal d'Olot i per internet.*

---

*\* EN CAS DE PLUJA ELS ESPECTACLES DE CARRER S'ANUL·LEN, EXCEPTE L'ITINERARI DE DANSA AL PARC NOU, QUE ES FARÀ AL TEATRE PRINCIPAL D'OLOT, AMB AFORAMENT LIMITAT.*

DURANT ELS DIES DEL FESTIVAL

# SISMOBAR

L'HIPOCENTRE DEL SISMÒGRAF 2018

DIJOUS 19 D'ABRIL: DE 16:00 H A 03:00 H

DIVENDRES 20 D'ABRIL: DE 10:00 H A 03:00 H

DISSABTE 21 D'ABRIL: DE 10:00 H A 00:00 H

# L'EQUIP DE SISMÒGRAF

REGIDOR DE CULTURA I PRESIDENT DELEGAT DE L'INSTITUT DE CULTURA DE LA CIUTAT D'OLOT: JOSEP BERGA  
DIRECTOR DE L'INSTITUT DE CULTURA DE LA CIUTAT D'OLOT: RICARD SARGATAL  
DIRECCIÓ ARTÍSTICA: TENA BUSQUETS  
DIRECCIÓ EXECUTIVA: SUSANNA ALSINA  
DIRECCIÓ TÈCNICA: NINO COSTA  
EDUCATIUS, PÚBLICS I COMPANYIES: ESTHER FORMENT  
PRODUCCIÓ I ATENCIÓ A COMPANYIES: ÈLIA TEIS  
ATENCIÓ A PROFESSIONALS: MAIA KANAAN  
COORDINACIÓ ACTIVITATS PROFESSIONALS: MARGARIDA TROGUET  
IMATGE I DIRECCIÓ GRÀFICA DEL FESTIVAL: MANEL QUINTANA  
CONTINGUTS: ALBERT GRABULOSA  
COMUNICACIÓ: ROSA REBUGENT  
ADMINISTRACIÓ: MUN TSA BOHIGAS  
TAQUILLA I ADMINISTRACIÓ: HELENA COMA  
ESPAI PRO: MARIA SOLER I IRENE BARDERA  
COORDINADORS D'ESPAIS: KETA CAPDEVILA, ANNA ROCA, MÒNICA PRAT, TXELL FARRÀS, LAURA BALDRICH,  
CECI PASTORET, MARTA AUMATELL, RAIMON ESPON  
PRODUCCIÓ MÒBIL: TOTI TORONELL  
CAP ELÈCTRIC: CARLES MARTÍ (GOKU)  
TÈCNICS DE SUPORT: JORDI LLONGUERES, PEP ARUMÍ, SERGI (LEYENDA) COLOMER, XEVI PUJOL  
TRAMOIES I PERSONAL D'ATENCIÓ AL PÚBLIC: ROCATOMBA  
AUDIOVISUALS I ESPOT DEL FESTIVAL: ZEBA PRODUCCIONS  
FOTOGRAFIA: MARTÍ ALBESA  
COMMUNITY MANAGER: ANDREU OLIVERAS  
PREMSA: CÒSMICA  
COL-LABORADORS: LAIA RODERGAS, CAROLINA NIERGA, MARIA MONTLLÓ  
METEORÒLEG: JORDI ZAPATA  
EQUIPS TÈCNICS: CLIP I LA CARABA  
SERVEIS DE NETEJA: HORTÈNSIA MAS (INGESAN-GRUP OHL)  
BRIGADA MUNICIPAL D'OLOT  
POLICIA MUNICIPAL D'OLOT  
ÀREA D'URBANISME-VIA PÚBLICA DE L'AJUNTAMENT D'OLOT  
L'IDEAL – ESPAI JOVE  
ESCOLA MUNICIPAL D'EXPRESSIONS

# Olot Cultura

## HO ORGANITZEN:



Generalitat de Catalunya  
Departament  
de Cultura

## HI COL-LABOREN:



Diputació  
de Girona



Ajuntament de Sant Joan de Vilatorrada

Ajuntament de Vilatorrada

Ajuntament de Vilatorrada



AC/E  
Ajuntament de Sant Joan de Vilatorrada

LLUL Institut Ramon Llull  
Llengua i cultura catalanes

ACIELOABIERTO



## MITJANS COL-LABORADORS:

NÚVOL

La Comarca  
d'Olot

Catorze4  
radio comarcal

OLOT TELEVISIÓ  
LA TELEVISIÓ DE LA GARROTXA

LA CULTURA  
NO VAL RES

Radio Olot  
98.1 FM

3 CATALUNYA  
RADIO

Naciódigital

**SAVE THE DATES 2019**  
**DEL 25 AL 29 D'ABRIL**

[www.sismografot.cat](http://www.sismografot.cat)

    @Sismograf0lot / #Sismògraf18